

## Con sólo 16 bombas, Francia quedaría K. O.

Ginebra, 3. — El Delegado francés en la Comisión de desarme de las Naciones Unidas, ha declarado ante la XI Asamblea de la Federación Mundial de Asociaciones que actualmente sólo sería necesario arrojar dieciséis bombas termonucleares sobre Francia para que no quedara un habitante con vida.—Efe.

# LOS SITIOS

Diario de F.E.T. y de las J.O.N.S.  
GERONA — AÑO XIV Martes, 4 de Septiembre de 1956 Núm. 4.184 — 85 ctm s.

## REFLEJOS DE MARTE

Copenhague, 3.—Las fuerzas aéreas de Dinamarca han enviado aviones de reconocimiento al objeto de "investigar" las informaciones recogidas según las cuales "plátanos volantes" y "objetos misteriosos, incandescentes" que volaban a velocidades superiores a los 3.000 kilómetros por hora, fueron vistos. Se ha podido comprobar a última hora que se trataba de los reflejos del planeta Marte, que este año se halla más cerca de la tierra.—Efe.

## Se inician las conversaciones entre Nasser y la "Delegación de los cinco"

### Ambas partes se encuentran en un punto muerto

#### Si fracasan las negociaciones, Norteamérica llevará el asunto a la O.N.U

El Cairo, (Urgente). — La primera sesión de las conversaciones entre la comisión de las cinco naciones y el presidente Gamal Abdel Nasser se ha iniciado en esta ciudad a las 11:02 de esta mañana y ha terminado a las 11:25 (hora española).

La primera sesión que ha durado solamente 23 minutos, se tiene entendido que ha sido puramente formal y que las conversaciones propiamente dichas comenzarán en una reunión posterior.

El primero en llegar al lugar de la entrevista ha sido Menzies que lo ha hecho, en un Cadillac negro, a las 10:55 (hora española).—Efe.

**PUNTO MUERTO EN CUANTO A LA INTERNACIONALIZACIÓN DEL CANAL**  
El Cairo, 3. — El primer ministro australiano Robert G. Menzies y su comisión de las cinco naciones se han entrevistado con el presidente Gamal Abdel Nasser esta mañana durante una corta sesión.

Al parecer ambas partes se encuentran en un punto muerto in-

cluso antes de iniciarse las conversaciones, en lo que se refiere al punto fundamental de si el Canal debe o no ser internacionalizado.—Efe.

**LA PRIMERA REUNION DURO 33 MINUTOS**

El Cairo, 3. — Después de celebrarse la primera sesión de las conversaciones entre el comité de las cinco naciones y el presidente egipcio, el primer ministro australiano Menzies ha anunciado que su comité se reunirá nuevamente con Nasser a las 18:00 hora española.

Posteriormente se ha anunciado que la primera sesión, celebrada esta mañana ha terminado a las 11:35 hora española, con lo que ha durado 35 minutos en vez de los 23 que se había informado anteriormente.

Según se dice en círculos relacionados con las conversaciones, Menzies, ha hecho entrega a Nasser esta mañana, la propuesta del secretario de Estado norteamericano, John Foster Dulles, para llegar a un control internacional del Canal de Suez.

Se acordó en la reunión reanudar las conversaciones a las 18:00 hora española en sesión secreta.—Efe.

**OPTIMISMO EN LA CASA BLANCA**

Washington, 3. — Los Estados Unidos estarían dispuestos, probablemente, a plantear la disputa sobre Suez ante la Asamblea General de las Naciones Unidas, en el caso de que las negociaciones iniciadas hoy en El Cairo fracasasen, ha sido revelado en círculos diplomáticos de esta capital.

Mientras tanto, en la Casa Blanca y en el departamento de Estado reina gran optimismo con respecto a la posibilidad de que la comisión pentapartita que preside el jefe del Gobierno australiano, Rober G. Menzies y el presidente Ga-

mal Abdel Nasser, lleguen a un acuerdo.—Efe.

**LOS PAISES ARABES NO PERMITIRAN QUE LOS IMPERIALISTAS HOLLEN SU TERRITORIO**

París, 3.—El jefe de gobierno de Siria, Sabri el Assali, ha convocado una reunión de todos los reyes y jefes de estado de los países árabes, al objeto de estudiar la cuestión de Suez, informa el Boletín de Noticias de la embajada egipcia en esta capital.

Según dicho Boletín, Assali, al convocar la reunión mencionada, ha dicho: "No permitiremos que los

(Pasa a la pág. 7.)

## El campamento volante «Los Sitios de Gerona»



He aquí los componentes del campamento volante «Los Sitios de Gerona» fotografiados en Montserrat, donde en unión de otros camaradas catalanes, aragoneses y levantinos, han impetrado la protección de la Moreneta. La marcha, que ha puesto de manifiesto la excelente preparación física de nuestros jóvenes camaradas, ha sido aprovechada para realizar distintas visitas de orden cultural en las poblaciones del trayecto.

## Bajo la presidencia del ministro de Educación, ha sido inaugurado en Madrid el Congreso Internacional de Ciencias Administrativas

### Asisten representaciones de cincuenta y nueve países

Madrid, 3.—El ministro de Educación Nacional, don Jesús Rubio, ha presidido esta mañana la inauguración del X Congreso Internacional de Ciencias Administrativas, al que asistieron representaciones de 59 países. Concurren asimismo representaciones de la ONU y la UNESCO.

Con el ministro ocuparon la presidencia el vicepresidente del Consejo de Estado de Francia y presidente del Comité Ejecutivo del Instituto Internacional de Ciencias Administrativas, M. Cassin, y el señor Gascón y Marín, presidente del Comité español.

Comenzó el acto con unas palabras del presidente del Comité, señor Gascón y Marín, quien expresó su gratitud al Instituto Internacional por esta cooperación que ha prestado al Congreso que hoy inaugura.

Expresó también el reconocimiento del Comité al Jefe del

Estado Español, que se ha dignado aceptar la presidencia de honor y al Gobierno, que ha dado toda clase de facilidades para su organización y desarrollo.

El presidente del Comité Ejecutivo, M. Cassin, pronunció unas palabras en las que analizó la tarea que se ha desarrollado en anteriores congresos y puso de relieve la importancia de la actual. Expresó también su gratitud al Gobierno español por la atención que ha dispensado a este Congreso y propuso se nombrara presidente de honor del Comité Ejecutivo del Instituto al catedrático español señor Gascón y Marín; la propuesta fué aprobada por aclamación entre grandes aplausos.

El asesor de la organización y director general de los servicios administrativos del Instituto, señor Schillings, trazó el programa del trabajo del Congreso y, por último, el ministro de Educación Nacional, señor Rubio, cerró el acto con un discurso que comenzó expresando su gratitud al presidente (Pasa a la pag. 4.)

## Se entrena en el empleo de todas las armas, el ejército de liberación egipcio

### Detención de otro súbdito británico

El Cairo, 3. — El jefe del Ejército de Liberación, comandante Kamal el Din Hussein, ha anunciado que sus fuerzas se hallan bajo entrenamiento en el empleo de todas las armas utilizadas por un ejército regular. Añade que el citado Ejército de Liberación recibe solicitudes de alistamiento procedentes de todos los países árabes, por lo que se están formando contingentes con voluntarios de diversos países.—Efe.

### DETENCION DE OTRO SÚBDITO BRITANICO

El Cairo, 3. — Las autoridades egipcias han detenido a otro súbdito británico, llamado John Thornton Stanley, de 40 años, empleado de una compañía de seguros inglesa, según anuncia un portavoz de la Embajada del Reino Unido en El Cairo. No se sabe si Stanley será acusado de espionaje como los otros tres ingleses detenidos.

El portavoz de la Embajada manifestó que un compañero del detenido fué quien dió la noticia del arresto de Stanley en la sede de la representación diplomática.

John T. Stanley fué detenido en su domicilio a primera hora de esta mañana y conducido por la policía a la compañía de seguros.

Stanley lleva cuatro años en Egipto y es secretario, además, de un club náutico.—Efe.

## Batalla en el hospital de Nicosia



NICOSIA. — Tropas británicas patrullando por los jardines del Hospital Civil de esta ciudad después de la batalla habida entre dichas fuerzas y nacionalistas griegos, y en la cual resultaron cuatro personas muertas. El prisionero político Polykarpos Costa Georghadjis fué rescatado por sus compañeros después que hiciera frente a los británicos con las armas de uno de sus compañeros caídos en la refriega. — (Foto Cifra)

## Hace diecisiete años empezó la segunda guerra mundial

París, 3.—Hoy hace 17 años que empezó la segunda guerra mundial. Ningún periódico de la mañana hace mención de este trascendental aniversario. La Prensa francesa dedica hoy toda su atención a la primera reunión que se celebrará en El Cairo, entre la "delegación de los cinco", y el coronel Gamal Abdel Nasser, esta misma tarde.—Efe.

# Está apunto de coronarse la segunda etapa de las obras del Teatro Municipal

## Se ha renovado el techo y pintada por completo la bóveda

Invitados por el señor Alcalde, don Antonio Franquet, visitamos ayer el estado de las obras de esta segunda etapa de restauración del Teatro Municipal.

Como se sabe tales renovaciones se iniciaron el pasado año con arreglo y adamentamiento de los sanitarios y pintado de algunas galerías y escaleras.

“Es de tal magnitud el trabajo de restauración que hay que realizar aquí —nos dijo el señor Franquet— que ha sido necesario hacerlo por etapas. En cada una de ellas habrá de invertir el Ayuntamiento unas cuatrocientas mil pesetas; ahora bien, creemos, que en el año 1960 se habrán terminado ya las obras principales y este Coliseo que no perderá este tipismo propio de la época de su creación —por aquel entonces cumplirá los cien años— se convertirá en uno de los mejores de España en su género; puesto que los hay muy pocos que tengan tan señorial aspecto y que posean, que es lo más importante, unas buenas propiedades acústicas. Otro año se arreglará lo de la calefacción, es decir, se instalará aire acondicionado; en otra etapa quedará reparado todo lo referente a escenario; después vendrán las butacas y, en particular el acondicionamiento del tercer piso”.

Las actuales obras están en su apogeo, pudimos ayer comprobarlo muy de cerca, ya que la instalación del maderamen nos facilitó llegar hasta la misma bóveda, en la que están renovándose las pinturas. El artista gerundense señor Oliveras es el encargado de restaurar la pintura; por cierto que queda magnífica y pone el pintor, amante de la ciudad a toda prueba, sus cinco sentidos. Ha manifestado que es su obra predilecta y que quiere dejar con ella un trozo de su vida, como aportación al ambiente cultural de su querida Gerona, y como contribución al resurgimiento de este magnífico local, centenario pero jamás viejo. Así es que la bóveda queda muy bien pintada, enriquecida con oro, que antes no tenía, y coloreada con buenos materiales. Hace ya un gran efecto y pudimos apreciar el contraste entre las viejas pinturas y las que están surgiendo frescas y artísticas, ahora.

Tal remozamiento es posible gracias a que se ha cambiado todo el techo; ha sido un trabajo inmenso que se ha realizado durante este verano. Fué preciso sacar las vigas, que algunas estaban carcomidas, y cambiarlas por otras de cemento armado; renovar todo el techo y colocar otra vez las tejas, cambiando muchísimas de ellas, ya que estaban destrozadas; de esta forma, serán posibles los demás trabajos en el local; ya no penetrará el agua ni la humedad y es de suponer que en invierno será más grata la estancia, puesto que habrán desaparecido los múltiples agujeros que convertían la sala en un soplete.

Felicitemos al señor Alcalde por las obras que se realizan en el Teatro Municipal, y por el acierto en efectuarlas por etapas; la presente está a punto de coronarse y si Dios

quiere, para las próximas Fiestas, Y, en pocos años, conforme ha prometido el señor Franquet, el Teatro Municipal de Gerona, será de los mejores de España. el público podrá admirar las pinturas renovadas.

# Convocatoria de ingreso en la Escuela Oficial de Periodismo para el curso normal

En cumplimiento de la O. M. de fecha 7 de Marzo de 1953 (B. O. E. del día 27), se convoca Concurso para Ingreso en la Escuela Oficial de Periodismo.

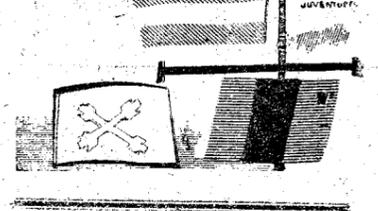
Las enseñanzas normales comprenden tres Cursos, al término de los cuales los alumnos aprobados serán inscritos en el Registro Oficial de Periodistas y habilitados para la profesión en la Prensa, la Radio y las demás modalidades de la Información.

Pueden acudir al Concurso, las personas de ambos sexos que se hallen en posesión del título de Bachiller, o con certificado de estudios análogos, y que sean mayores de dieciocho años y menores de treinta. Todo aspirante deberá presentar una Memoria mecanografiada en veinte folios a doble espacio, en la que además de relatar la biografía del aspirante, se indiquen las preferencias literarias y culturales, las diez obras literarias que seleccionaría, y los motivos de esta selección, así como las razones que le inducen a dedicarse al periodismo en cualquiera de sus modalidades, y la impresión que le hayan producido los viajes que haya realizado y los acontecimientos más importantes de los últimos años.

Los ejercicios de Ingreso tendrán lugar en Madrid y en Barcelona en la segunda quincena de Septiembre y consistirán en pruebas orales y escritas sobre temas de Actualidad, Historia y Cultura, ante un Tribunal designado por la Dirección General de Prensa, en el que figuren el Director de la Escuela, el Subdirector, el Secretario y dos Profesores. Se exigirá la traducción del idioma que haya sido escogido y se puntuarán los conocimientos taquígrafos del aspirante. Del resultado del Concurso se dará conocimiento en el tablón de anuncios de la Escuela.

Las solicitudes se dirigirán al Director de la Escuela y se presentarán en la Secretaría de la misma, Zurbano 55, Madrid, o en la de la Sección de Barcelona, Ramblas, 7, antes del día 5 de septiembre próximo, debiendo ser acompañadas de la Memoria anteriormente citada, y para los españoles, de la siguiente documentación: Partida de Nacimiento; Título o Certificado del mismo; Certificados Negativo de Antecedentes Penales y de Buena Conducta, y Declaración del idioma que conozca y del que desee ser examinado. Para los extranjeros las solicitudes deberán ser acompañadas de escrito de presentación de la Embajada o Legación de su País, y Hoja o Diploma de Estudios Me-

Cuando se haga la biografía de los componentes juveniles se comprenderá lo que España les debe.



diarios, o Certificado de prácticas periodísticas, debiendo unir en ambas casos tres fotografías tamaño carnet. Para presentarse ante el Tribunal deberán justificar haber abonado los correspondientes Derechos de Examen.

Con objeto de facilitar la asistencia a estos Cursos de aquellos aspirantes intelectualmente dotados y con vocación probada, que sean merecedores de ayuda económica, la Escuela convocará durante el mes de Octubre, Concurso para la concesión de Becas entre los alumnos que tengan aprobado el examen de ingreso, en el que serán preferidos dentro de un favorable expediente académico, quienes justifiquen pobreza o parvedad de medios económicos, ser beneficiarios de la Ley de Protección a Familias Numerosas, o hayan prestado Servicios a la Patria y al Movimiento.

### Para periodistas gráficos

En cumplimiento de la Orden Ministerial de fecha 7 de Marzo de 1953 (B. O. E. del día 27), se convoca Concurso para ingreso en la Escuela Oficial de Periodismo, para la obtención al título de Periodista Gráfico (Fotógrafos y Dibujantes).

Las enseñanzas comprenden dos Cursos, al término de los cuales los alumnos aprobados serán inscritos en el Registro Oficial de Periodistas y habilitados para la profesión, en el ejercicio de dicha modalidad.

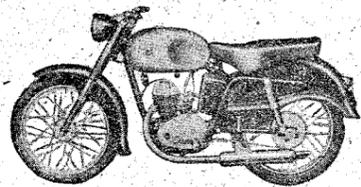
Pueden acudir al Concurso, aquellas personas de ambos sexos mayores de dieciocho años y menores de treinta, que se hallen en posesión de un certificado de estudios. Todo aspirante deberá presentar una Memoria mecanografiada a veinte folios a doble espacio, en la que además de relatar la biografía del aspirante, se indiquen las preferencias artísticas y culturales, las diez obras de arte o literatura que seleccionaría y los motivos de esta selección, así como las razones que le inducen a dedicarse al periodismo gráfico, y la impresión que le hayan producido los viajes que haya realizado y los acontecimientos más importantes de los últimos años. Los aspirantes a Ingreso en la especialidad de Dibujantes, deberán presentar una colección de dibujos, y los Fotógrafos, podrán presentar un álbum de la labor que hayan realizado, considerándose en éstos como mérito y en aquellos como requisito indispensable.

Los ejercicios de Ingreso tendrán lugar en Madrid o en Barcelona, en la segunda quincena de septiembre y consistirán en pruebas escritas y orales sobre temas de Actualidad, Historia, Cultura y Arte, ante un Tribunal designado por la Dirección General de Prensa, en el que figuren el Director de la Escuela, el Subdirector, el Secretario y dos Profesores.

Del resultado del Concurso se dará conocimiento en el tablón de anuncios de la Escuela.

Las solicitudes se dirigirán al Director de la Escuela, y se presentarán en la Secretaría de la misma, Zurbano 55, Madrid, o en la de la Sección de Barcelona, Ramblas, 7, antes del día 5 de septiembre próximo, debiendo ser acompañadas de la Memoria anteriormente citada, y para los españoles de la siguiente documentación: Partida de Nacimiento; Título o Certificado del mismo; Certificados Negativo de Antecedentes Penales y de Buena Conducta, y para los extranjeros, de escrito de presentación de la Embajada o Legación de su País, y Hoja o Diploma de Estudios Medios, o Certificado de prácticas periodísticas, debiendo unir en ambas casos tres fotografías tamaño carnet. Para presentarse ante el Tribunal, deberán justificar haber abonado los correspondientes Derechos de Examen.

## Motocicleta «HURACAN»



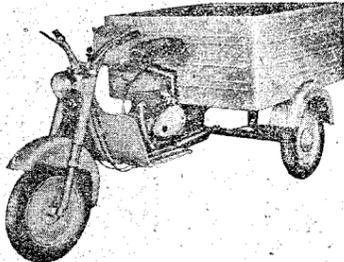
197 C. C. EQUIPADA CON

Motor Hispano Williers  
LA MOTOCICLETA QUE REUNE TODAS LAS CALIDADES

## Moto-carros «HURACAN»

125 y 197 C. C. CON

Motor HISPANO WILLIERS  
PARA TRANSPORTISTAS, ALMACENISTAS, AGRICULTORES, INDUSTRIALES, COMERCIANTES...



Distribuidores para Gerona y su provincia

## Despuig & Pujadas, S.R.C.

Rda. S. Antonio, M.º Claret, 25 - Tel. 3710 - GERONA

## REPRESENTANTE

Introducido ramo, automóvil visitando provincia se necesita. Escribir con referencias a S.I.P.P.A. Apartado 10. PASAJES

# Banco de Bilbao - Gerona

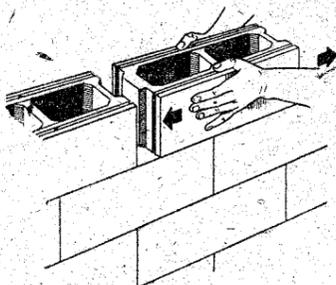
## EDIFICIO PROPIO

Se complace en informar a su distinguida clientela y público en general, que tiene en servicio su departamento de CAJAS DE ALQUILER en Cámara Acorazada.

HORAS DE VISITA DE 9 A 12

(Aprobado por la Dirección de Banca y Bolsa con el núm 1869)

# CONTRATISTAS!



Sus VALLAS y BARRACONES de obra les resultarían GRATIS, utilizando UNIDADES INYECTABLES



DESMONTABLES - RECUPERABLES!

Soliciten información a Representante D. PEDRO PAGÉS GUANTER

Calle Carmen, 57. Tel. 3379 GERONA

## Teatro Albéniz

ESTRENO del gracioso film Cepicsa

## El gran mentiroso

con Fernando Soler y Anita Blanch

## Reposición del film M. G. M. KIM DE LA INDIA

en Technicolor con Paul Lukas y Errol Flynn

Autorizado para Mayores

# La Coral del G.E. y E.G. en Arezzo

La ciudad de Arezzo, es una bella población enclavada sobre una suave colina en plena Toscana. Cuenta unos 30.000 habitantes. Posee una Catedral gótica con obras de Geovanni Bisano, Piero de la Francesca y Guillermo de Marcellat. Santa María de la Piere, con su fachada románica muy original y con su famoso campanario llamado de los "Cien Agujeros". Hay el Museo Arqueológico con los célebres vasos Aretinos del siglo XI antes de J. C. Las ruinas del anfiteatro romano: Santa María de las Gracias con el célebre pórtico de Benedetto; La fortaleza de los Médicis y la Pinacoteca y sugestivo paisaje que la envuelve.

La ciudad es limpia, de una señoría ancestral que le da tono y prosapia. La gente tiene un porte amable, distinguido; de su mirada se desprende la fina percepción de lo bello y transparente la sensibilidad de su alma, alma musical como su hablar armónico.

La "Asociación amiga de la Música", bajo el alto Patronato del Presidente de la República italiana, ha celebrado este año el IV Concurso Polifónico Internacional "Guido de Arezzo", que está formado por tres modalidades —y no categorías como algunos quieren suponer—. La de Orfeones, o sea, voces mixtas hasta cincuenta; la de Coros, hasta treinta voces —hombres— y Coro femenino, de treinta voces.

El certamen se efectuó en el magnífico Teatro Petrarca de aquella ciudad. Los Coros que tomaron parte en esta modalidad fueron: Coral L. Perosi, de Padova; Grupo Coral Arupina, de Trieste; Kerkelijk Zangkoor St. Cecilia, de Hoensbroeh (Holanda); Sociedad Coral de Palestrina, Camin; Sociedad Coral Puccini, de Grosseto; Sociedad Coral Guido Mónaco, de Prato; Coro del C. R. A. L. Marina, Venecia; Coro minatorí S. Bárbara, de Montecatini; Sociedad Coral Rossini, de Modena, y nuestra Coral del G.E.E.G., Girona (España).

Las obras obligadas fueron "Ave Veremum", de Ludovico de Viadana, año 1564, y "Santus de la Misa", Pater Petris de Joaquín, de Joaquín Des-Pres, año 1450. El Concierto del Certamen fué el 23 por la tarde y por la noche. Nuestra Coral formaba el número tres en la competición. El teatro estaba lleno con ansias de oír a todos los participantes. El Jurado estaba compuesto por diez personalidades de la música, entre ellos un español, don José Muñoz Mollada. El que escribe estas líneas, junto con el amigo Santiago Sobrequés y Arsenio Ros, pudo observar desde un palco cerca del Jurado, la reacción de buen concepto que éste demostró al oír la Coral del G.E.E.G. El "Ave Verum", fué interpretada con una dicción correctísima; pastosidad en las voces, unidad de sonido y de un matiz elocuente "El Santus" de Des y Pres, rayó a una altura interpretativa de verdadera calidad sonora; vibrante en sus contrapuntos precisos, que daban un marcado relieve al tepa real. Y al cantar la obra libre "La non non dels papellons", del Maestro Pujol, del más exquisito sabor popular, al finalizar la pieza, el público se pronunció entusiasmado en un atronador y largo aplauso. Su labor había sido perfecta, pero faltaban aún otros Coros de valía que en años anteriores habían obtenido la máxima puntuación. Mas todo quedó reducido a la verdad; ningún otro conjunto vocal pudo ni superar ni igualar la acertada disposición de nuestros cantores; cantores disciplinados, atentos a la notable y específica dirección de su maestro José Viader, fuerza viva y pura de nuestra Coral.

Al dar la noticia de que la Coral del G.E.E.G. de Girona (España) había sido galardonada con el primer premio, la sala se manifestó, e incluso los demás coros que esperaban el fallo, conformes a la elección y la algarada de alegría, y de aprobación, duró largo rato. El auditorio tampoco se había equivocado en su apreciación.

En el concierto de despedida que se celebró en el mismo teatro el domingo siguiente, la Coral de Girona pudo demostrar una vez más su calidad meritoria poniendo en alto grado el rico sentir de nuestra espiritualidad gerundense.

Tanto en la audición que la Coral del G.E.E.G. dió en Padua en la Plaza Mayor, entre un numeroso público, como en Embrun (Francia), en el "Foyer Cine", obtuvo uno de los más resonantes éxitos que todo conjunto vocal pueda desear. No es de extrañar que la prensa italiana de Florencia, Roma, Venecia, como la de Francia, Marsella y Grenoble, reconociera que se trataba de uno de los Coros más bien preparados de Europa.

Eso es la verdadera misión del hombre, mirarse a los ojos, que cante el corazón para el corazón y así llegará al convencimiento de que el amor existe y que puede ser divulgado en una embajada de comprensión.

JOSE MASSANAS BUSSOT



## Sacatillas

### El mes ha nacido entre tormentas.- Un ciclista atropellado.- Chocan por la caja, dos camiones

Con tormenta ha nacido el mes de septiembre; sus primeros obsequios han consistido en grandes conciertos —o desconciertos— de la meteorología con continuas ráfagas de luz de las chispas eléctricas. Noche tras noche —y llevamos ya la tercera— ha transcurrido entre ambiente tormentoso, aunque muy poca agua. ¡Eso sí! Cuando ha llegado el momento de las precipitaciones, el temporal se ha rajado. El día primero cayeron piedras y alguna que otra granizada ha tenido lugar por la provincia, aunque acompañada de gotas y de ingenuas consecuencias; es decir que podríamos añadir la coetilla tópico de que "los daños materiales son de escasa importancia".

A pesar de todo en la parte de la Selva parece que las precipitaciones han sido más intensas; prueba de ello que el Oñar pasaba ayer teñido de tierra ocre.

Otra característica de este noveno mes, es por el momento la muy baja temperatura; de madrugada

y por las noches no se está bien desarropado por la calle; se entorpecen las aberturas y la gente se cubre con el embozo en la cama.

#### UN CICLISTA ATROPELLADO

Cuando se dirigía a Rosas, con objeto de visitar a sus familiares y contemplar el actual estado de sus propiedades, el vecino de Vilanant, Damián Colom Extévez, de 74 años de edad, viudo, de profesión labrador y domiciliado en la casa de campo denominada "Mas Nou", e iba por su derecha de la carretera, montado en bicicleta, se dió perfecta cuenta que detrás de él rondaba un automóvil y que después le seguía una motocicleta. Sea porque el conductor de esta máquina quiso adelantarse al coche y no se dió cuenta del ciclista, o por otra causa, lo real es que el de la moto lo atropelló, haciéndole caer y tirándole algo lejos, por lo que quedó conmocionado el ciclista en cuestión. Fué auxiliado por los ocupantes de la motocicleta y también por los del automóvil y conducido a Rosas; un médico, que le atendió, certificó que padecía contusión en hemitórax derecho, de pronóstico reservado.

Conducía la motocicleta Marcelo Casademont, vecino de Figueras, y el automóvil, Juan Poch, de la misma ciudad.

El suceso ocurrió en el kilómetro 45 de la carretera de Figueras, término municipal de Rosas.

#### PEQUEÑA COLISION ENTRE CAMIONES

Entre Rosas y Vilajuiga, en el kilómetro número 1 de dicha carretera, rozaron dos camiones; por la parte de la caja destinada a carga, en su lado lateral izquierdo.

El vecino de Figueras, Miguel Pujol Roca, conducía el camión propiedad de "Bodegas Ampurdán, S. A.", matrícula B-35622 y dijo que cuando se dirigía a Figueras, circulando por su derecha en el mencionado vehículo, otro camión que rodaba en dirección opuesta, al llegar a su altura en un alcantarillado que cruza la carretera, se vió obligado a girar con fuerza el volante para evitar el choque pero los dos camiones llegaron a rozarse.

El otro chofer, Mariano Pujol Ribera, vecino de Pau, que pilotaba el camión matrícula GE-7255, explica que el otro camión no iba del todo por su derecha debido al poco espacio que existe para cruzar los camiones y que también se vió obligado a girar para evitar una fuerte colisión. El daño causado carece de importancia y no ocurrieron desgracias personales.

Rozaron los dos vehículos en término municipal de Vilajuiga.

O T E R O.

## Vida de sociedad

### ENLACE RABASSA - MORET

El día 25 de agosto, y en el Santuario de Nuestra Señora de Montserrat, tuvo lugar el enlace matrimonial de la bellísima señorita María Dolores Moret Font, hija de don José Moret y doña María Font, de Viladecans, con el joven y prestigioso médico de Camallera, don Francisco Rabassa Saurí, hijo de don Ricardo Rabassa y doña Matilde Saurí, de Santa Coloma de Farnés.

Asistieron a la ceremonia numerosos invitados, que fueron obsequiados con un espléndido banquete.

Los novios, a quienes deseamos muchas felicidades en su nuevo estado, emprendieron su viaje de bodas por diversas ciudades de Francia y otras poblaciones del extranjero, para después fijar su residencia en Camallera.

En San Feliu de Guixols, doña Lolita Claramunt Costa, esposa de nuestro estimado amigo, don Juan Oliver Isern, ha dado a luz felizmente un robusto niño venido al mundo con toda felicidad, segundo fruto de su venturoso matrimonio.

Al vástago, que será bautizado en la iglesia parroquial de aquella ciudad, se le impondrán los nombres de José, Ramón y Jaime.

Nuestra más sincera enhorabuena a los padres y demás familia del recién nacido.

En la iglesia parroquial de la Ex-colegiata de San Félix recibió anteayer las santas aguas bautismales la preciosa hija de doña María Carmen Gironés y de don Pedro Ribas Culubret, joven abogado de nuestra Ciudad.

A la recién nacida le fueron impuestos los nombres de María de los Angeles, Encarnación y María Dolores. Actuaron de padrinos, el abuelo paterno, don Juan Ribas Clota y la hermana de la madre, doña Angeles Gironés de Massó.

Ante tan fausto acontecimiento, reciban nuestra más cordial felicitación los venturosos padres y demás familiares.



## Hace 50 años

4 DE SEPTIEMBRE DE 1906

Anteayer tarde, alrededor de las seis y media, tuvo que ser transportado al hospital civil, un sujeto que dijo llamarse José Lli, judío, que se hallaba enfermo, acampado en la Dehesa, donde le visitó el médico municipal señor Ros, que ordenó su traslado a dicho benéfico establecimiento.

En Santa Pau, en la madrugada de anteayer, se declaró un incendio en la casa de la calle Puente, propiedad de don Juan Pujolar, que tomó tan incremento a los pocos instantes de iniciado, que la casa quedó totalmente destruída, pereciendo una madre y dos hijos en el primer piso, salvándose los habitantes del segundo, gracias a tener el valor de arrojar desde el balcón a la calle, donde los recibieron los brazos de los vecinos que acudieron a prestar los auxilios que pudieron.

Ayer, llovió copiosamente en toda esta comarca. La temperatura ha descendido considerablemente. El termómetro, a las doce del mediodía registró a la sombra 9 grados.

## Información militar

### SERVICIO DE PLAZA

Jefe de día para hoy, 4 de septiembre de 1956.—Comandante de Infantería, don Juan Tur Juan, con destino en el Patronato de Huérfanos del Ejército.

## Escuela del Magisterio "Ruiz Amado"

### Exámenes de ingreso

El día 12 de septiembre a las cuatro de la tarde, tendrán lugar los exámenes de ingreso en la Escuela del Magisterio "Ruiz Amado".

### EXAMENES LIBRES

Darán comienzo en este Centro el día 15 del actual a las 10 de la mañana, con las asignaturas de Filosofía y Pedagogía, 1.º y 2.º, de todos los planes.

En el tablón de anuncios, hallarán nota detallada de los días y horas de examen de las distintas asignaturas y cursos.

# INDICADOR

## Religiosas

### SANTOS DE MAÑANA

Santos: Lorenzo Justiniano, ob. cf.; Obdulia, vg.

### MISA DE MAÑANA

De San Lorenzo, simple, color blanco.

### CUARENTA HORAS

Continúan en la iglesia de los Dolores. Horas de exposición: de 5 a 8 de la tarde.

## El tiempo

Temperatura máxima: 23'50 grados.

Temperatura mínima: 10'50 grados.

Presión atmosférica: 755,3 al nivel del mar.

Dirección del viento: S.

Velocidad del viento: 2 kms. por hora.

Nubes: Ci.

Grados de humedad a las 18 horas: 44.

## Farmacias de turno

FARMACIA XIRGU.— Sta. Clara, 10.

FARMACIA VDA. SAGRE-RA.—Rda. M. J. Verdaguer, 2.

SEGURO OBLIGATORIO DE ENFERMEDAD

Servicio nocturno de urgencia. Aviso: Calle Bernardas, 2 - Teléfono 1424

Cupón Ciegos: 275

LOS SITIOS.— Telf. 1882 - 2042 Gral. Primo de Rivera, 8, Pral.

Coñac **BECANO** Coñac  
¡¡ Siempre el mejor !!

# Correa Véglison ha inaugurado la nueva emisora de Villafranca del Panadés

Subrayó la trascendencia de la misión encomendada a la radio

Villafranca del Panadés, 3.— El delegado nacional de Prensa, Propaganda y Radio del Movimiento, camarada Antonio F. de Correa Véglison, ha presidido el solemne acto de bendición e inauguración de las nuevas instalaciones de la emisora E. F. E. 9, de la red de emisoras del Movimiento.

A su llegada fué recibido por el secretario nacional de Radiodifusión de FET y de las JONS; subjefe provincial del Movimiento de Barcelona; alcalde y diputado provincial; jefe local, camarada Saumell; Consistorio en pleno; Consejo local del Movimiento y otras representaciones.

Inmediatamente se dirigió a la iglesia parroquial, donde fué oficiada una misa solemne, terminada la cual se trasladaron todos los asistentes a los locales de la emisora, los cuales fueron recorridos por el camarada Correa y acompañantes, dando explicaciones de las reformas y mejoras introducidas el director de Radio Villafranca, camarada Chulvi Revoltós. El deán del Panadés procedió a la bendición de los antes expresados, pronunciando seguidamente palabras alusivas a la ceremonia. Luego, el delegado nacional dirigió una breve alocución, haciendo el ofrecimiento de la emisora a toda la población y comarca del Panadés y exponiendo la trascendencia de la misión de servicio encomendada a la radio.

Aprovechando su estancia, el camarada Correa Véglison visitó la estación Etnológica, donde le fué ofrecido un vino de honor. Más tarde fué obsequiado con un almuerzo íntimo por el Consejo local del Movimiento. También visitó el Instituto Laboral de Villafranca del Panadés.

Mediada la tarde, el camarada Correa abandonó la ciudad en dirección a Vendrell, donde asimismo inauguró las nuevas instalaciones de la emisora local, asistiendo, en representación del gobernador civil y jefe provincial del Movimiento de Tarragona, camarada González Sama, el director de Radio Tarragona y consejero provincial, camarada José María Tarrasa, con las autoridades y jerarquías locales.—Cifra.

## EN LA JEFATURA PROVINCIAL DE BARCELONA

El delegado nacional de Prensa, Propaganda y Radio, acompañado del secretario nacional de Radiodifusión, camarada García-Casás, ha permanecido durante toda la mañana de hoy en la Jefatura Provincial del Movimiento, donde fué recibido por el subjefe provincial, camarada Maluquer, el delegado y el secretario provinciales de dichos servicios, camaradas Vázquez-Prada y Delgado, respectivamente y el jefe del Departamento Provincial de Seminarios, camarada Letang y otras jerarquías.

Seguidamente pasó a presidir una reunión con los mandos dichos y con el jefe del Departamento de Radiodifusión del mencionado servicio provincial, camarada Surroca, y los directores de las emisoras



En la foto superior, el deán del Panadés bendice la nueva Emisora de Radio del Movimiento, en Villafranca del Panadés, acto presidido por el delegado nacional de Prensa, Propaganda y Radio, camarada Antonio F. de Correa Véglison. — En la inferior, el camarada Correa durante su discurso inaugural. (Foto P. de Rozas) del Movimiento existentes en la provincia, con quienes sostuvo un amplio cambio de impresiones, dándoles las orientaciones convenientes para el mejor desarrollo de su importante misión, después de haber escuchado los completos informes que respectivamente expusieron.

A primera hora de la tarde, el delegado nacional de Prensa, Propaganda y Radio, se ha trasladado a Canet de Mar. El próximo viernes irá a Vich, a inaugurar las nuevas instalaciones de la emisora del Movimiento en aquella ciudad, desde la que continuará viaje a Zaragoza.

# Presentación al Sultán de los cadetes marroquíes que estudiarán en las academias españolas

“España es un país hospitalario y amigo”

Rabat, 3.— El general Mizzian ha presentado al Sultán los 220 cadetes marroquíes de la zona norte que ingresarán en diversas academias militares españolas.

El Sultán, después de felicitar al general Mizzian y revisar a los cadetes, les dirigió una patriótica alocución, en la que subrayó la importancia de recibir una preparación castrense “en las gloriosas academias de España, país hospitalario y amigo”. “Tenéis —agregó— la obligación de representar dignamente a Marruecos.—Efe.

# Bajo la presidencia...

(Viene de la primera página) del Instituto, señor Cassin, por haber propuesto para presidente de honor del Comité Ejecutivo al señor Gascón y Marin, expresó sus esperanzas en el éxito de los trabajos que hoy comienzan tanto por la calidad de los componentes como las importancias de los problemas que van a estudiarse, que han de suponer un profundo adelanto en la técnica y en la ciencia de la administración pública. Agregó que si la colaboración internacional es siempre conveniente, el intercambio de principios y técnicos administrativos nos lleva más directamente a la raíz de problemas comunes y nos orientan acerca de los varios métodos que concilian la libertad individual y poder del Estado, contribuyendo asimismo a la eficacia de la acción de éste y de la garantía jurídica de las personas y de los grupos. Señaló cómo el Estado español está actualmente entregado a un proceso formativo de su instrumental administrativo y puso como ejemplo la última refor-

ma universitaria de las facultades de Ciencias Políticas y Económicas y Comerciales. Terminó el señor Rubio su discurso con unas palabras de bienvenida a los congresistas y, por último, declaró inaugurado el X Congreso de Ciencias Administrativas que durará hasta el próximo sábado.—Cifra.

# Grace Kelly no volverá al cine

Londres, 3.— “Grace Kelly está decididamente apartada del cine y Hollywood siente no poder esperar nada más de ella”, ha dicho en el “Daily Express” el columnista William Hickey. El periodista se entrevistó con la secretaria particular de la Princesa de Mónaco. “La carrera cinematográfica de Grace ha concluido por completo. Ella con su marido visitarán Estados Unidos la próxima semana. Para el mes de febrero esperan un hijo.—Efe.

# El castillo isabelino por excelencia

Por Lope Mateo

¿Lo habéis contemplado alguna vez? En medio de los surcos de Castilla parece la propia conciencia de la tierra capitana en forma de fortaleza descomunal. Es de tierra también, de tierra cocida en ladrillo rosa que al amanecer parece violeta. Desde el tren se le ve, rondándole sus cubos, sus torres, sus adarves en torno del suave teso donde se levanta. Desde media Castilla se diría su altiva torre del homenaje. El Castillo de la Mota señorea a Medina casi como la única razón vital de la ciudad.

Abajo, al otro lado del ferrocarril, se desparrama el caserío de la antigua metrópoli mercantil de Castilla, que dejó casi de existir en un bárbaro incendio provocado durante la guerra civil de las Comunidades. Todo hasta entonces parecía intacto. Si las ferias de Medina venían desde los antaños siglos medievales con su prestigio internacional de productor; si Medina en sus ferias vio circular la primera letra de cambio en España y sus Estados Europeos, su Castillo, que entonces varias veces secular, gravitaba sobre la vida de Medina como el brazo espiritual de su historia. Medina se quedó sin sus ferias al verse arrasado por el rencor incendiario de los imperiales, pero no se quedó sin su Castillo, es decir, sin su alma. Y al ir resurgiendo lentamente de sus cenizas la ciudad, el Castillo, ya viejo y carcomido, yacía en improbo abandono. Parecía entonces como si el cuerpo resucitado de Medina no ne-

cesitara nunca de aquellos torreones, bendecidos tantas veces con la frecuencia de Isabel. Y así llegó a nuestros tiempos, cuando los estragos de la incuria habían inferido al Castillo sus máximas ofensas. Aquel desamparo de un recinto tan ilustre ponía espanto y tristeza. Sólo algún remiendo que otro se pegaba a sus murallas desalmenadas, más que como un remedio, como una justificación de la desidia. Fué después de nuestra guerra cuando las mujeres jóvenes de España quisieron rendir a su Caudillo un homenaje cordial, junto a aquellos muros cuarteados, pero con el antiguo escudo de los yugos y flechas de los Reyes Católicos intacto sobre la puerta de entrada. El simbolismo era impresionante en aquella sazón de ofrecer al salvador de la Patria los dones de la tierra en las blancas manos del mocerío femenino de todo el ruedo nacional. Las cosas no podían continuar así para aquella fortaleza bellísima y venerable.

La cesión del Castillo de la Mota —como luego se ha repetido en otros famosos castillos— a las mujeres de España hizo el milagro. Fué co-

mo si el alma de Ysabel la Grande volviera a animar con su palabra y su corazón el ámbito de su Castillo preferido, donde tantas veces moró, donde se sintiera herida de muerte, donde dictara su testamento sublime y donde, según algunos sostienen, se extinguió aquella vida privilegiada, contra la opinión de qué se hiciera trasladar a su palacio de la Plaza de la villa. Sea como quiera, el Castillo de la Mota es el Castillo isabelino por excelencia y no es dudoso que, al conjuro de su nombre inmortal, haya resurgido allí el mismo espíritu que alentara en la mujer más egregia de la estirpe hispánica.

Hoy el Castillo, como se sabe, es una Escuela de formación de mujeres jóvenes, empapadas en los sagrados ideales de la grandeza de la Patria, vivero de virtudes españolas ante el espejo de la gran Reina Católica. La Sección Femenina, tras las grandes adaptaciones del viejo Castillo a las necesidades de una vida pedagogía moderna, ha consagrado su recinto a la más alta y bella función patriótica y humana: la educación de la mujer.

Es verdaderamente conmovedor, después de recorrer el

camino de ronda detrás de los baluartes, llegar hasta el portón interior, al pie de la altísima torre del homenaje y avanzar hacia un patio claustral en torno del que se asoman sobre elegantes galerías de señorial estilo, puertas, y ventanas de una auténtica colmena del trabajo fecundo, de fe cristiana, de esperanza en una Patria entrañable. Allí se piensa cómo este destino de paz habría de cumplirse precisamente en una fortaleza para la guerra, cuando al cabo de los siglos la recapitulación histórica de la conciencia española volviera a gravitar en torno de los mismos postulados esenciales que antaño llevaron a España a su esplendor cenital. Sencillamente, el Castillo de la Mota se ha convertido en santuario de las ansias nacionales: las mil sonrisas jóvenes que lo pueblan en discordancia con las hirsutas barbas de los guerreros que otro tiempo custodiaban sus torres, vienen a explicar, en síntesis perfecta, la continuación de una misma obra la razón suprema de España bajo el símbolo de la Cruz.

Viajero que pasas por Medina en la ruta de cualquiera de los cuatro puntos cardinales; español que nos has parado, que acaso nunca pares junto a los muros del Castillo de la Mota; pensad todos que dentro de sus imponentes torres vivió algo más que la tradición y el recuerdo; vive el porvenir de la Patria en la mente y en el corazón de las actuales jóvenes, de las futuras madres de la gran familia española.

**Motivos gerundenses**

# Defensa y propagación de la sardana

Con este objeto ha sido creada una Agrupación dentro del Círculo Artístico

No hay paréntesis de verano en cuanto al orden cultural y artístico se refiere, y por ello, ha sido precisamente en estos meses, cuando en nuestra ciudad ha tomado forma dentro del prestigioso Círculo Artístico, una sección o agrupación sardanista, con unos propósitos cara a la propagación y estudio de nuestra danza regional, mediante conferencias y otros actos.

El ímpetu juvenil de unos, junto a la sazónada experiencia de otros, pueden abrir este camino, que sin ser nuevo ni mucho menos, demuestra que la inquietud por el sentir de lo bello, continúa junto con el deseo de hacer partícipe del mismo, a cuantos aman las danzas regionales, y que saben encontrar en las mismas la sana alegría de una manifestación externa.

Plena actividad en este sentido, en la Secretaría del Círculo Artístico, al que nos dirigimos, y donde fuimos recibidos con esa proverbial amabilidad de los hombres que buscan su expansión en las diversas manifestaciones artísticas.

Tra los saludos de rigor —saludos entre amigos—, sentados formando en el círculo que se convirtió en tertulia, fuimos formulando las preguntas para aclarar algunos puntos:

—¿Idea de esta Agrupación?  
—Nació hace bastante tiempo —nos dice Alfonso Gumbert—, pero por diversas causas no la pusimos en práctica de una forma definitiva.

—¿Personal?  
—Creo que no. Porque siendo muchos los que tendríamos ganas de llevarla a la práctica, puede decirse que la idea era de todos.

—¿Primer contacto?  
—Por ser amantes de las sardanas, todos nos veíamos a menudo, pero fué en las pasadas Ferias y con motivo de las reuniones celebradas para organizar el Concurso de Sardanas, cuando aprovechamos para exponer nuestras ilusiones.

—¿Por qué os habéis agrupado dentro el Círculo?

—El motivo —es Julio Torres quien tiene ahora la palabra—, ha sido con el deseo de hallarnos bajo el apoyo de alguna entidad gerundense de prestigio, y creemos que el Círculo Artístico es la más indicada.

—¿Recibimiento?  
—Una vez expuesta nuestra idea al Círculo Artístico, sus dirigentes se mostraron encantados y entusiasmados, ya que dentro el sentir de la Asociación, una nueva sección les permitirá aumentar la gran actividad de la misma.

—¿Finalidad perseguida?  
—Podríamos concretar —nos dice Narciso Juliá—, que es la de fomentar nuestra música y nuestra danza.

—¿Forma?  
—Trabajando intensamente que es lo primordial para cualquier tarea de esta índole.

—¿Qué os proponéis?  
—En nuestro planeamiento de programa, pensamos o nos proponemos celebrar audiciones públicas de sardanas, conferencias sobre temas sardanistas, conciertos de música regional, biblioteca, discoteca, y cuanto creamos pueda ser de interés para orientar al sardanista.

—¿No se tocan suficientes sardanas en Gerona?

—Se tocan en todas las fiestas y actos patronales, pero no con la continuidad que desea el amante de la sardana.

—¿Con qué medios contáis?  
—Pues como siempre, este es el asunto más delicado, —responde José Torres—, y debe resolverse por el número de socios que aporten lo suficiente para dar esta continuidad en las audiciones de sardanas y demás actos.

—¿Optimistas?  
—En Inglés una agrupación de sardanistas cuenta con cerca de 1.500 socios. Aquí hemos de esperar, aunque sin optimismo ya no hubiéramos emprendido la tarea.

—¿Qué estilo de sardanas bailaréis?

—El "selvatá".

—¿Por qué?  
—Porque aún perteneciendo Gerona a la comarca del gironés, la más próxima en estilo sardanístico es la de la Selva.

—¿Definición del estilo "selvatá"?

—Es más completo.

—¿Definición del estilo ampurdanés?

—Está más popularizado.  
—¿Cuál es el mejor?  
—El que cada cual baila.  
—¿Brazos bajos o levantados?  
—Intentamos defender la sardana. No hacer polémicas.



—¿Así pues...?  
—Crearemos unas secciones de aclaraciones y consultas, aparte que es posible tras alguna conferencia, celebrar algún coloquio, y allí personas más versadas podrán dar las convenientes aclaraciones sobre cada estilo, sin anteponer uno al otro.

—¿Muchos en la Agrupación?  
—En vías de organización y por lo tanto relativamente pocos.

—¿Primeros trabajos?

—Ponernos en contacto con diversas agrupaciones de nuestra región, las cuales vienen contestando para felicitarnos y ofreciéndonos su amistad y admiración.

—¿Alguna realidad?

—El amigo Juan Riu ha sido el encargado de confeccionar los programas de los actos que celebraremos, así como también el encargado de la discoteca. Trabajaremos todos, y a cuantos nos hemos dirigido nos han prometido su colaboración. La Emisora Radio Gerona dará los sábados al medio-

día la emisión "Nostra Danca", a través de la cual además de nuestras iniciativas podremos dar a conocer los discos que vayamos adquiriendo para nuestra discoteca.

—¿Próximas Ferias?  
—Es posible que en el aniversario de las primeras conversaciones, se celebre algo digno de nuestra ciudad, que por ser la capital de la provincia donde más sardanas se bailan, debe marcar una pauta que es en realidad nuestro propósito e ilusión.

GIL BONANCIA

## «El Español»

Acaba de aparecer el número 405 del semanario "El Español", con 64 páginas en huecograbado al precio de tres pesetas.

Publica las siguientes informaciones y reportajes del mayor interés y actualidad:

"Con las botas puestas".—Discusiones antes de marcarse el primer gol: Veto a los árbitros, protestas de clubs y el caso de los jugadores extranjeros, por Gerardo Rodríguez.

"Ha muerto Kinsey, el hombre que atravesó la barrera del pudor."—por M. Blanco Tobío.

"Nixon, un político inteligente."—Una carrera meteórica que no pudieron cortar las insidias.

"Termitas en España."—Cara y cruz de un mismo problema.

"El mito del Aneto, destruido."—250 montañeros colocan una Virgen del Pilar a más de tres mil metros de altura, por José Gómez Mar.

"De novillero a matador de toros."—Juan Antonio Romero, de Jerez de la Frontera, toma la alternativa, por José María Beneyto.

"Realidad y misterio de Túnez."—Otra guerra de guerrillas en perspectiva, por el enviado especial Luis Antonio de Vega.

"El "Juan Sebastián Elcano" de nuevo a la mar."—Tras las últimas reformas puede considerarse como una de las Escuelas flotantes del mundo.

"De crilla a orilla, Galicia y Asturias."—Ribadeo está de moda en el veraneo internacional, por el enviado especial Blanca Espinar.

"Maastricht, la ciudad hispánica de los Países Bajos."—La capital holandesa de la región de Limburgo mantiene intacto el recuerdo de España, desde Holanda, por José M.ª Olona.

"Instituciones españolas en Francia."—Una red ejemplar de asistencia espiritual y material.

"Productos lácteos básicos para el crecimiento."—Planes dietéticos para el aumento de la talla, por el doctor Octavio Aparicio.

"Juan Zaragueta, filósofo de estos tiempos."—Una entrevista con el autor de "Problemática del Bien Común", por Ernesto Salcedo.

"El caso del coronel Petrby."—Resumen del libro de Michael Biagowski, sobre la dramática huida del matrimonio Petrov de la Embajada soviética de Canberra.

"El último solár."—Novela por Paulino Posada.

Se completa el número con un artículo de Juan Beneyto y las secciones habituales.

## LOS SITIOS

Teléfonos 1882 y 2042

Gral. Primo de Rivera, 6. pral

## Nueva vida para sus cabellos...

Los cabellos tienen una belleza natural, un indiscutible encanto y juegan un papel primordialísimo en su personalidad. Pero a veces los cabellos enferman y aquello que debía ser motivo de orgullo es origen de muchas preocupaciones. La ciencia moderna, que ha vencido tantos viejos problemas del organismo, ha resuelto también el de sus cabellos. Hoy está a su alcance devolverles la salud y con ella la belleza y el vigor.

Un champú científico, CASPOLEN, le ofrece la posibilidad de devolver la natural vitalidad a sus cabellos, realzando su tersura, elasticidad y brillo. **Elimina definitivamente la caspa,** cura el mal funcionamiento de las glándulas sebáceas y termina con las infecciones del cuero cabelludo. No es un champú más, sino un preparado de garantía médica basado en dos hallazgos revolucionarios de la investigación científica: el Selenium y la Furatricina, que asociados con la Lecitina de Huevo prometen esta nueva vida a sus cabellos. Una promesa garantizada al 100/100, por la experiencia obtenida en el uso médico de los productos básicos de CASPOLEN.



CHAMPU CIENTIFICO  
**Caspolen**

A BASE DE SELENIUM Y FURATRICINA



Hay que pensar con la cabeza y lavársela con Caspolen

EL CHAMPU NUEVO IDEADO y REALIZADO PARA TODOS

DE VENTA EN PERFUMERIAS

Producto de Columbus, INC. Porti-Geneva. Presentado en España por F. U. N. K. S. A. Apdo. Correos n.º 5.190

## Anuncios económicos

SE NECESITA buen piecero o piecera. y aprendiz. Pagamos bien. Razón: Santería Fider, calle Barcelona, 4. Gerona.

VENDO "Montesa" como nueva. Razón: San Francisco, 9. Teléfono 1588.

DESEARIA-comprar Citroen 5 HP., en buen estado. Razón: Narciso Mañly, Hernán Cortés, 49. Salt.

SE VENDE turismo Ford 17 HP., tipo B.B. Motor Flotante. Informes: calle Baciá, número 2-1.º-2.º Gerona.

OCASION. Vendo Wanderer buen estado. Razón: Ramos, Llagostera

SE NECESITA oficial tornero de segunda. Razón: Albéniz, 6. Gerona.

A JOVEN disponga pequeño capital, vendaría negocio sencillo y de gran rendimiento. Escribir número 112. Del apartado 85. Gerona.

ALQUILARIA torre o piso con jardín. Dirigirse Agencia CRESO. Plaza Rubalcaba, 3. Teléfono 2452.

SOLAR en arriendo busco de unos 300 a 400 metros cuadrados, en cualquier parte. Razón: LOS SITIOS.

SE TRASPASA tienda comestibles y bar con vivienda. Razón: Teléfono 3553.

COMPRO chatarra, hierros viejos, etcétera. Paso domicilio. Escribir: número 122. Apartado 85 Gerona.

SE NECESITA aprendiz. Pagamos bien. Razón: Santería Fider, calle Barcelona, 4. Gerona.

# Ventanal de la Provincia

## FIGUERAS

### NOTICIARIO LOCAL

De la vecina villa de Borrás nos informan que la "Schola cantorum" de la Iglesia parroquial de aquel pueblo al frente de su director Vicente Colomé Pbro., organizó el pasado martes día 28 una pintoresca e interesante excursión a Camprodon y Nuria. El coro —integrado por unos cuarenta ejecutantes— cumplió así con una ya tradicional costumbre, cual es la de visitar paisajes nuevos una vez al año. Hemos de suponer que el autocar en que viajaron, se llenaría de notas musicales proferidas por unas bien timbradas voces...

#### RESULTADO DE UN CONCURSO DE MUS

En la competición que acerca de este popular juego de cartas organizaron unos particulares en el Casino Figuerense, resultó vencedora la pareja integrada por los señores Enrique García Ontoria y Manuel Rodríguez Freire.

#### LA NOSTALGIA TAURINA

Las carteleras públicas de Figueras recogen el siempre atrayente colorido del clásico cartel de Toros. Al principio el ciudadano se los miraba con una gran dosis de asombro, prólogo de alegría. Después, el ciudadano ya se ha ido acostumbrando a leer Plaza "España Brava", y de memoria se sabe la prodigalidad en organizar festejos de la hermosa San Feliu de Guixols.

Sobre todo en la parte baja de la Rambla, donde un par de veces el año se pueden adquirir localidades para corridas serias (aquellos "de regalo", no cuenta) hemos visto esa expresión nostálgica del ciudadano aficionado a los toros, proyectada sobre un cartel preciso en donde se destaca un CHAMACO de tamaño algo más que natural...

#### NECROLOGICA

Al os 39 años de edad ha fallecido en nuestra ciudad doña Pilar Gorch Pascual, Maestra Nacional, y esposa del Secretario de Administración Local y Oficial de la Escala Técnico-Administrativa de nuestro Ayuntamiento, don José Darnés Soler. Al acompañar al amigo Darnés en este sentido trance, le hacemos patente nuestra condolencia.

El acto del sepelio constituyó una gran manifestación de duelo, ya que tanto el señor Darnés como su esposa, se habían sabido ganar muchas simpatías y contaban con una infinidad de amigos. Presidieron el acto, junto con el esposo de la finada, y familiares, el señor Secretario del Ayuntamiento y el Director de las Escuelas Nacionales Graduadas.

#### NUEVOS JUGADORES PARA U. D. FIGUERAS

Han sido alta en el Figueras Quintana (Seo de Urgel), Fábregas (Port-Bou), Darnés (Bañolas) y Ros (Hospitalet). Han renovado su licencia para la próxima temporada: Rovira, Basset, Rodríguez, Laboria, Canet, Blánquez, Moral, Vallés, Casas y Oliva.

"EL DESIERTO VIVIENTE" Producción E.E. U.U. Fecha del estreno 30 Agosto 1956 - Salón: Sala Edison (Figueras)

Walt Disney lleva producidos una serie considerable de documentales que, con el título de "Así es la vida", ha esparcido por el mundo precisamente para que lo conozcamos. Este que nos llega —el primero de largo metraje— es un reportaje excepcional sobre la vida, tanto animal como vegetal, del famoso valle de la Muerte, en el gran desierto americano. Allí, un equipo importante de operadores

se dedicó, durante un buen número de meses, a captar escenas que, como la vida misma, tienen sus lapsos imprescindibles: ternura, odio, amor, lucha, y, sobre todo, ese latido inconfundible de la sangre.

Ante "El desierto viviente" uno comprende a fondo la obra de Disney como dibujante. Son, en efecto, una buena serie de sus anteriores argumentos —cremos, incluso, que ha trabajado sobre el documental— los que desfilan ante el espectador. Aunque aquí sean los reptiles y también la tarántula los héroes protagonistas que dan una terrible fortaleza a las imágenes.

Alguien se asombrará, quizás, de que Disney nos descubra un mundo tan opuesto a su forma artística anterior. Incluso Disney ha dejado para el final el encanto poético —un estadiño de vida en una serie de maravillosas flores— para equilibrar en lo posible el real sabor de ciertos aspectos de la naturaleza que desde luego producen

Desde todos los ángulos "El Desierto viviente" queda como un precioso e interesante documento, muy digno desde muchos aspectos y no digamos para el conocimiento y búsqueda del mundo científico. Todo ello gracias a una visión y una paciencia de unos operadores —N. Paul Kenworthy Jr. y Tad Nichols— entre ellos— que, perfectamente, han conseguido su propósito.

HOWARD R.

## AGULLANA

### Obras en la Sociedad "La Concordia"

En su día hablamos del comienzo de las obras para terminar la pared de contención del jardín de la Sociedad de Socorros Mutuos "La Concordia".

Hoy es inmensa satisfacción que podemos dar cuenta de la casi total terminación de las mismas. Lo que parecía una verdadera utopía —por la magnitud de la obra en comparación con los limitados recursos con que se podía contar— se ha convertido en una venturosa realidad, merced a muchos factores favorables que, conjunta y armónicamente, han hecho que se pudiera llevar a cabo obra tan importante.

Socios y no socios, han contribuido con préstamos, con donaciones, con trabajos voluntarios, pero, por sobre de todos —y con ello nos creemos se ofenda a ninguno de los anteriormente nombrados— ca-

be destacar de modo ostensible a dos hombres, sin los cuales, a nuestro entender, no se habría podido emprender tan magna obra. Nos referimos a don Angel Culubret, que ha facilitado gratuitamente el transporte de la inmensa cantidad de piedras y tierras que se han precisado, y a don Sebastián Turbert, presidente de la Sociedad, que con su dinamismo, con su entusiasmo sin límites, con su perseverancia y con su sacrificio, ha sido la clave y el pilar substancial que ha hecho posible la culminación de dichos trabajos.

Y para finalizar, al hablar de "La Concordia" y de sus cosas, no podemos silenciar a otro buen agullanense y buen favorecedor de dicha Entidad don Jaime Quera, que tanto ha hecho en pro de la misma en cuantas y recientes ocasiones se han presentado. Prueba patente de la simpatía y agradecimiento que siente la Sociedad hacia los señores Quera y Culubret, fué la delicadeza y atención que tuvo la misma de declararlos; invitados de honor y figurar entre las Autoridades y Jeraquías locales en el acto social tradicional celebrado con motivo de la reciente Fiesta Mayor.

#### ECOS DEL VERANO

Prosigue animada la temporada veraniega. Muchas y variadas han sido las familias que nos han visitado y otras hay que todavía comparten con nosotros estos días finales del verano. De entre los primeros —y aun a riesgo de incurrir en lamentables omisiones— podemos añadir a los nombrados en anteriores crónicas al Capitán de la Guardia civil señor Bravo y al fabricante con residencia en Alemania don Antonio Boch de Careta Ribas, y de los segundos podemos citar a los señores Parellada-Vilalta, Quera-Recasas, Francisco Dhomps, etc.

También nos visitó el nuevo presidente de la Federación Catalana de Patinaje don Fernando Puigvert, cuya familia continúa en esta veraneando. Corresponsal

### RADIO BLANES

#### PROGRAMA PARA HOY MARTES

12'30, Apertura; 12'34, Santos del día; 12'36, El tiempo en España. El tiempo en Blanes; 12'40, Grabaciones del "Cuarteto de Remajor" de Conrado del Campo; 12'50, Comentarios de la prensa de la mañana; 12'55, Cita de Orquestas; 13'15, Noticiero de actualidad; 13'25, Aperitivo musical; 13'45, Cartelera de espectáculos; 14'00, Discos solicitados; 15'00, Sobremesa con música; 16'00, Fin de Programa.

20'00, Reapertura; 20'04, Melodías en las ondas; 20'20, Cantes y bailes de España; 20'50, Selección de foxtrots; 21'00, Comentarios, divagaciones y anécdotas; 21'05, Cena con música; 21'30, La mujer en la radio. Emisión femenina; 22'00, Retransmisión del diario hablado desde Radio Nacional de España en Madrid; 22'15, Música selecta; 22'25, Poesía, la vida y la obra de los grandes poetas nacionales e hispano-americanos; 22'40, Mosaico radiofónico; 23'00, Fin de Programa.

## TORROELLA DE MONGRI

### Brillantez de la Fiesta Mallor. - Éxito de los actos celebrados

Con extraordinaria animación festiva ha celebrado Torroella su fiesta mayor durante los días 25, 26, 27 y 28 últimos, habiendo sido muy notable la concurrencia de forasteros, especialmente en el segundo día.

Después de haber asistido al solemne Oficio en nuestra Iglesia Arciprestal en honor a San Gines, Patrón de la villa, las autoridades en corporación se trasladaron al salón de actos de la Caja de Pensiones, donde fueron recibidos por el Delegado de la misma señor Garriga, para inaugurar la XIII exposición colectiva de arte local. Dicha exposición ha sido una más de las diversas manifestaciones artísticas que caracterizan el espíritu torroellense.

Constituyó una nota agradableísima la sección de pintura y dibujo a cargo del elemento infantil. Es digno de encomio el esfuerzo por ellos realizado, ya que en el afán de emular a los mayores reside el éxito de su formación futura.

Fué celebrada con todo fervor la tradicional procesión con la reliquia de San Gines, habiendo sido pendoristas los señores ex-ministro Ruiz Jimenez, Conde de Torroella de Mongri y Pericot (D. Juan).

Organizado por la "Agrupación Sardanista Vicente Bou" tuvo efecto un concurso sardanístico en el que tomaron parte las siguientes "colles": "Figueras", "Reneixament", "Rebrols", "Empordá", de Figueras; "Catalunya", "Dansaires Pau i Justícia", "Flors d'Atmetller", "Alsina", "Lliris Blaus" y "Ginesta", de Barcelona; y "Lluença", de Mataró. Actuaron fuera de concurso las

"colles" de la localidad "Rebrols del Mongri", "Rosella" y "Riallera".

Obtuvo el primer premio por la ejecución de la sardana de "Lluiment", la "colle" "Figueras" y el premio por resolver la "reversa" se repartió en partes iguales a las "colles" "Catalunya", "Alsina" y "Lliris Blaus", todas estas de Barcelona.

El domingo, segundo día de la fiesta, en nuestro campo municipal de deportes, se congregó numerosísimo público ávido de presenciar el encuentro futbolístico entre el primer equipo del Girona y el "E. y D. Mongri" reforzado por elementos militantes en primera División: Celma, Artigas, Argiles, Parra y Cruellas.

No vamos a narrar aquí las incidencias del partido, pero sí consignaremos la inmensa satisfacción que experimentó el público asistente, por haberle sido dable contemplar un partido que en ningún momento decreció el interés en el mejor juego. No fué, ni mucho menos, lo que suele ser un partido de fiesta mayor.

En lo tocante a espectáculos, señalaremos que hubo sendos programas de cine en los locales "Coll" y "Cinema Mongri". Este último, notablemente modernizado, constituyó en nuestros días un motivo de auténtica satisfacción para todos los torroellenses.

En el local "Centro Cine", destacó la actuación de la compañía de zarzuela "Arte Lírico", con la presentación de las obras "Luisa Fernanda" y "Marina". La actuación personal de Antón Navarro, Raúl García, Pilarín Alvarez y Luisa Monguillot, mereció los mayores plácemes del respetable.

Actuó también en dicho local con extraordinario éxito, los dos últimos días, la compañía titular del Teatro Remera, de Barcelona, en la representación de las celebradas comedias "Jo seré el seu gendre" y "L'amor es una comedia".

Finalmente y como nota ya tradicional, el último día fué celebrado el concierto de sardanas a cargo de las coblas torroellenses "Caravana" y "Montgrins", cuya recaudación íntegra es a beneficio del Hospital de Pobres Enfermos de la villa. La empresa del local "Cinema Mongri" y la "Agrupación Sardanística Vicente Bou" prestaron desinteresadamente su colaboración.

Sin duda alguna, por lo selecto del programa desarrollado durante el curso de esta Fiesta Mayor, podemos afirmar que Torroella supo hacer gala de un prestigio muy suyo que la honra y distingue. J. VERGES.

## CASTILLO DE ARO

Ante todo el pueblo por sus dignísimas Autoridades y de manos del señor Arcipreste de San Feliu de Guixols, ha recibido y tomado posesión de su cargo el nuevo señor Cura Párroco de esta localidad Rvdo. don Pedro Surribas Garrober.

#### PROGRAMA DE LOS ACTOS Y FESTEJOS DE LA FIESTA MAYOR

Día 8 — A las 11 Solemne Oficio en la Iglesia Parroquial con asistencia de las Autoridades.

A las 12,30 — Una sardana en la Plaza del Generalísimo.

A las 17 — Sardanas en la Plaza del Recreo y a continuación baile en la Pista.

A las 22 — Sardanas en la Plaza del Generalísimo y seguidamente baile en la Pista.

Día 9 — Tradicional baile de Sociedad, a las 12 en el Salón Cine Carmen.

A las 16 — Gimkhama motorista organizada por el Grupo de "Palamos"; en el campo de deportes.

A las 17,30 — Sardanas en la Plaza de Recreo y seguidamente baile en la Pista.

A las 22 — Sardanas en la Plaza del Generalísimo y acto seguido baile en la Pista.

Día 10 — A las 12 Concierto en el Local Social.

A las 17,30 — Festival de Danzas por el "Esbart San Martí" de Barcelona.

A las 22 — Concierto en el Local Social y a continuación gran baile de fin de fiesta en la Pista. Orquesta Cobla La Principal de Palafrugell, Organización a cargo del "Casino Castellarense". — Corresponsal.

## PEREGRINACION a Tierra Santa

La Junta Nacional Española de Peregrinaciones pone en conocimiento de los interesados que debido a causas ajenas a su voluntad, se ha visto obligado a aplazar la Peregrinación a Tierra Santa anunciada para el 17 de Septiembre.

La fecha de salida de Barcelona, tendrá ahora lugar el 15 de Octubre, con el itinerario previsto visitando: Génova, Nápoles, El Pirineo (Atenas), Limasol, Haifa, Nazareth, Tiberiades, Monte Carmelo, Monte Tabor, Jerusalén, Belén, Mar Muerto, Río Jordán, Amman, Damasco, Baalbeck, Alejandria (Cairo), Nápoles, Niza.

Para inscripciones e informes dirigirse a JUNTA NACIONAL ESPAÑOLA DE PEREGRINACIONES. — Avda. José Antonio 34 - MADRID - Teléfono 213390 y 321629

## LLAGOSTERA

### Excursión catequística. - Obras en las Escuelas

Para hoy está anunciada la excursión que todos los años efectúan los niños asistentes al catecismo en premio a su constante asistencia a

las clases del mismo, cudiendo el máximo entusiasmo entre los pequeños y las personas mayores que toman parte en la citada excursión y que, en número de unos doscientos cincuenta, se trasladarán a las bellas y pintorescas poblaciones de Arbucias, San Hilario Sacalm y Stª Coloma de Farnes.

#### VIDA MUNICIPAL

Con la mayor actividad y en cumplimiento a lo ordenado por el Excmo. Sr. Gobernador Civil se está procediendo a efectuar diversas obras de reparación y saneamiento en los locales de las Escuelas Graduadas de esta villa al objeto de que, al reanudarse las clases en las mismas, ofrezcan las debidas condiciones de higiene y salubridad.

Por la Junta Municipal del Censo Electoral, ha sido publicado el oportuno Edicto participando la exposición al público de las listas de electores del Municipio a los efectos de su examen y presentación de reclamaciones sobre las mismas.—C.

**ELIXIR ESTOMACAL**  
**SAIZ DE CARLOS**  
(TOMALIX)

Alivia el dolor de estómago, acidez, dispepsia, vómitos, diarreas en niños y adultos, dilatación y úlcera del estómago; tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, siendo utilísimo su uso para todas las molestias del

**ESTÓMAGO. INTESTINOS**

VENTA EN FARMACIAS

# "Sufre ahora la Iglesia la persecución más peligrosa de su historia" Nuevo secuestro de una niña de seis semanas de edad en Norteamérica



Colonia, 3.— Más de 800.000 católicos se concentraron en Colonia para escuchar una alocución del Padre Santo, grabada en su residencia de verano de Castelgandolfo, y transmitida por radio.

En su discurso, el Sumo Pontífice dijo, entre otras cosas, que la Iglesia Católica está sufriendo ahora la persecución más peligrosa de su historia y promovida por un sistema que se basa en el ateísmo y en la negación de Dios. Añadió que Jesucristo confió a la Iglesia una misión que debía ser llevada a cabo hasta el fin de los tiempos, aunque fuera perseguida y humillada.

"Los enemigos de la Iglesia —continuó el Papa—, con los métodos coercitivos inherentes a todo estado totalitario y con las formas de negación física del individuo, tienen en la actualidad fuerzas y medios que los que persiguieron a la Iglesia en el pasado no tenían." "La Iglesia hace un llamamiento a la de los que viven en los países libres para que observen el peligro que representa el adversario, y les advierte de nuevo para que no se dejen deslumbrar por el falso espejuelo de la también falsa coexistencia que propugnan nuestros enemigos y detractores." "La coexistencia sólo es posible en la verdad. Hemos hablado de ello en otras ocasiones y queremos ahora añadir esto: La Iglesia Católica no fuerza a nadie a pertenecer a ella. Sin embargo, en la Iglesia misma está implícita la li-

## La coexistencia sólo es posible en la verdad

### Mensaje de S. S. el Papa al Congreso de católicos alemanes

bertad para vivir en un estado de acuerdo con sus constituciones y sus leyes." "Tomando como base la palabra de Jesucristo es cuando realmente es posible la coexistencia. Pero entretanto, la Iglesia continúa su lucha, no en los campos político y económico, como se le acusa en falso tan frecuentemente, sino con sus armas apropiadas: la perseverancia en la vida, en la oración, en la verdad y en el amor. Muy a menudo se ofrecen los sufrimientos, de los que son perseguidos por la salvación de sus perseguidores, así como por la salvación de los enemigos de la Iglesia, que viven en países donde ésta no puede cumplir su función divina." "A continuación el Santo Padre insistió en que se vive en un mundo materialista donde el

sentimiento religiosos apenas se tiene en cuenta.

Su Santidad concluyó con estas palabras: "Colocad de nuevo a Dios en primer lugar, que El sea vuestro guía y en vuestros actos cotidiano laborad por su servicio y por su santa fe."

Después de escuchar al Vicario de Cristo, el canceller Adenauer se dirigió a los católicos alemanes y les manifestó que más de mil millones de personas están gobernadas por Estados que tienen como base el materialismo. Recordando a San Pablo, Adenauer dijo que "donde el espíritu domina, hay libertad; pero donde domina, la carne, todo es esclavitud". "El materialismo —añadió— combate a dios; lo niega y le odia, y por eso no conoce la libertad."

## «¡En el nombre de Dios, devolvedme a mi hija!» suplica el padre.

### Se cree que el rapto está relacionado con un «mercado negro» de niños

Hamden (Connecticut), 3.—La policía de este Estado, por primera vez y con arreglo a una reciente ley, ha comenzado a actuar en la búsqueda de Cynthia Ruoutolo, de seis semanas de edad, que ha sido secuestrada.

Los agentes de la F. B. I. junto con las autoridades locales, trabajan incansablemente para esclarecer los hechos. Se sabe solamente que la niña fué secuestrada el sábado, mientras su madre realizaba unas compras en un almacén. La única pista de que se dispone es que un tendero informó haber visto a una mujer morena coger a una niña y llevársela apresuradamente. Su descripción hace creer a la policía que se trata de una mujer de origen extranjero.

La policía no cree que el secuestrador vaya a pedir dinero y creen que la niña ha sido raptada por una mujer que no tiene hijos o tal

vez con el objeto de venderla para ser adoptada en un "mercado negro" que se supone viene funcionando en esta zona desde hace algunos años.—Efe.

#### PATÉTICA SUPLICA

Hamden, (Connecticut), 3.—"Hace unos días que no sé una palabra de mi hija —ha dicho el padre en una de sus súplicas por una emisora local—. Tanto mi esposa como yo estamos ansiosos de encontrar a esta supuesta señora que nos robó la hija. Desde lo más profundo de mi corazón deseo recuperarla sin daño ni desgracia. ¡Devolvedla por favor! Tengan cuidado especial que sólo su madre puede cuidarla. ¡En el nombre de Dios, devolverme a mi hija!"

Mientras el padre suplica desesperado constantemente desde las emisoras de radio, la policía ha dragado un arroyuelo y un río en busca de la pequeña Cynthia Ruoutolo, de seis semanas de edad.

Algunas personas se han ofrecido voluntarias para lanzar por radio mensajes de súplica en diferentes idiomas, tales como francés, italiano, español, griego, para el caso de que el secuestrador desconozca el idioma inglés o alguna persona que pueda dar señas del paradero de la niña y que no sepa el idioma del país.

Todas las súplicas están dirigidas a una mujer que la policía sospecha que es la autora del secuestro.

Los padres de la pequeña, que tienen 33 y 29 años de edad, han pasado el día en su casa, con sus otros pequeños Eusén, de veinte meses y Gary, de ocho años, rezando.

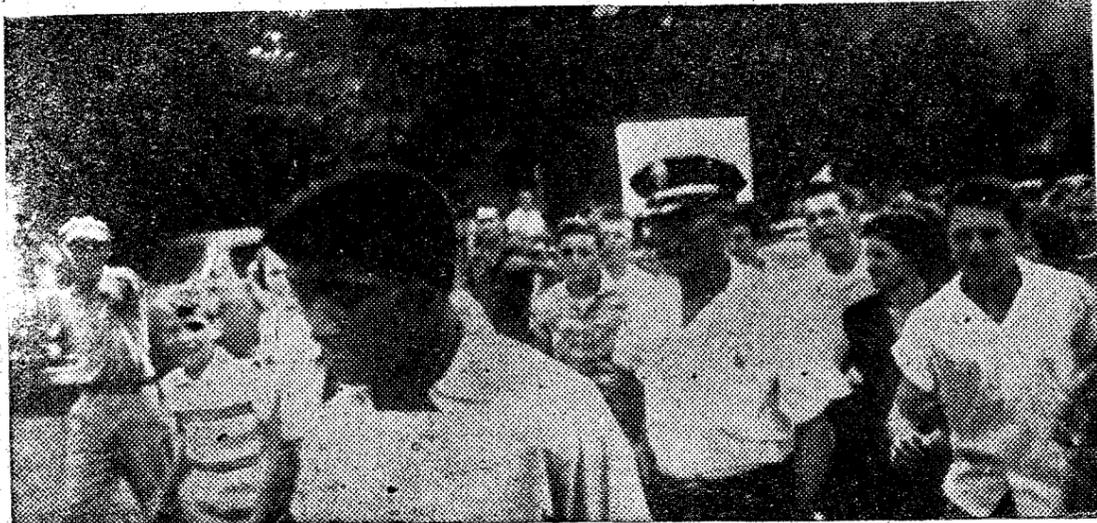
La desgraciada familia ha conocido ya la pérdida de otros dos hijos: Uno de neumonía y otro en un accidente.—Efe.

#### EL CASO DE LAS VIUDAS RICAS SE COMPLICHA

Eastbourne (Inglaterra), 5. — Los detectives de Scotland Yard que investigan el misterioso caso de las viudas ricas de Eastbourne continúan acumulando pruebas, aunque, según se informa en círculos policiales, éstas no son todavía lo suficiente segura para formular una acusación en regla.

Los investigadores se han extendido a otros condados limítrofes al de Sussex, donde se encuentra Eastbourne, y, de acuerdo con las últimas noticias, la policía examina también el testamento de un hombre muerto en circunstancias sospechosas, que, como las viudas, dejó toda su fortuna a un "desconocido" con el que no le unía vínculo familiar de ninguna clase.

## Abucheo a los estudiantes de color



CLIFON (Norteamérica). — Uno de los doce estudiantes de color admitidos en la Escuela Superior de esta ciudad abucheado por niños y mayores durante un paseo por las cercanías de la Escuela, mientras un agente de la autoridad le da escolta. Dichos universitarios fueron admitidos en la Escuela el pasado día 27 y tuvieron que abandonar el edificio docente el 29, bajo la vigilancia de la Policía para evitar males mayores. — (Foto Cifra)

## Se inician las conversaciones entre...

(Viene de la primera página) imperialistas hollen nuestro territorio sin sacrificios por nuestra parte para evitarlo".

Informa también el Boletín que según noticias procedentes de Bagdad, el Irak apoyaría a Egipto si este fuese víctima de una agresión militar.—Efe.

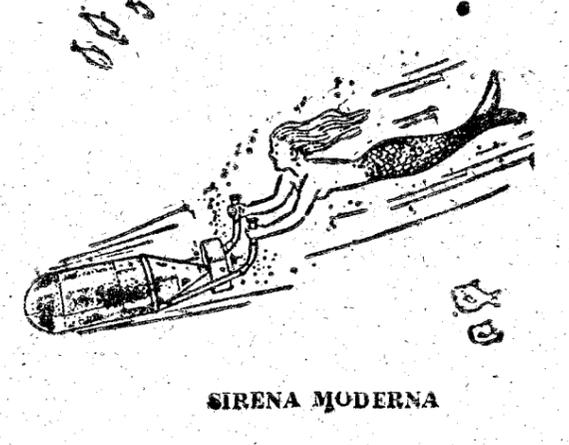
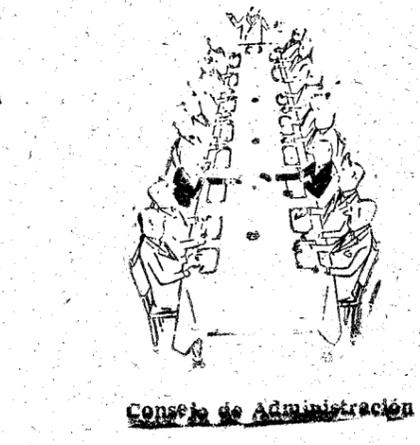
#### PRESENTACION DE DIMISIONES PROVISIONALES

El Cairo, 3.—Todos los pilotos no egipcios del Canal de Suez están entregando hoy sus dimisiones provisionales que habrán de entrar en vigor el 15 de septiembre, si para entonces no se ha llegado a una so-

lución de la crisis, según informan hoy fuentes competentes.

Las dimisiones han sido entregadas en el momento en que el primer ministro australiano Robert Menzies y su comité de cinco naciones se preparan para celebrar la primera reunión con el presidente egipcio.—Efe.

# COMO RIE EL MUNDO



# VIDA DEPORTIVA

## Pese a realizar un buen encuentro, el Gerona fué vencido en Tarrasa por 5-2

### Gustaron los nuevos jugadores

Ensayo general con vestuario y campo del Tarrasa por escenario. Un ensayo esperanzador. Pese al resultado adverso, que como tantas veces en esta clase de encuentros, no refleja ni mucho menos la calidad de ambos contendientes, porque hace pensar una superioridad de determinado lado.

El caso real —en el partido amistoso vale más jugar y perder—, (caro que cuando no se puede ganar), es que el Gerona dejó una buena impresión a cuantos presenciaron el encuentro. Y no nos referimos precisamente a los de nuestra ciudad, sino a los aficionados egarenses, y algunos técnicos de la región y de fuera de ella, que en conversaciones aparte, no negaron, antes al contrario afirmaron, que el Gerona poseía un equipo más que apañadito para Segunda División, y que una vez más, con su buen juego de vieja solera, darían buenas exhibiciones y podrían aspirar a un buen puesto.

La inclusión de los nuevos elementos cedidos por el Barcelona, y la de los que han ingresado en la plantilla gerundense, pueden darle la consistencia necesaria para militar en esta difícil Segunda División, cuyo campeonato de Liga se inicia el próximo domingo. Parece también, que existe aún la posibilidad de nuevos fichajes, pero con los ya conseguidos, podemos enfrentarnos ya con cualquier rival de rosas.

Que salir airosos en deporte no quiere decir precisamente ganar. La victoria es lo que está en juego, y en lógica va al más potente, al

que mejor sabe jugar o al mejor preparado. Ese factor llamado suerte que tanto influye y que a veces ofrece jugarretas. Como la que nos jugó en el campo del Tarrasa, pero que por esta vez se la perdonamos, porque los puntos aún no estaban en litigio.

Sobre la pizarra es mucha diferencia la de 5-2. Y sin ni intentar siquiera justificar, diremos que el Gerona pudo conseguir mejor resultado. Marcó primero el Gerona. Anularon luego un tanto a Blanquera por supuesto fuera de juego cuando el balón procedía de él mismo en una de sus espectaculares jugadas. Consiguieron luego dos tantos los egarenses, y entonces, Espelt falló la posibilidad de la igualada al tirar un penalty a las manos del portero.

Aun en el segundo tiempo pudieron mantenerse las posibilidades. Pero el magnífico canchero Albadalejo, a quien hemos visto con tanta seguridad en muchos encuentros, tuvo una tarde aciaga, quizás por la lesión en la cara que le obligó a jugar con esparadiapo, pero el caso es que no se desenvolvió de acuerdo con sus posibilidades. Y ello supieron aprovecharlo los egarenses consiguiendo tres nuevos tantos mientras el Gerona lograba uno solo.

Se hicieron varias pruebas, y de los nuevos, cabe citar a Calpe que defendió el marco en el primer tiempo con clase y colocación. Pallás fué el jugador seguro y eficaz que siempre han pregonado las crónicas al citarlo como distinguido. Romaguera fué el mejor medio de los cuatro que alineó el Gerona.

Concepción y realización de jugada tiene este muchacho. También se alineó Muñoz II que no resentó. Y en la delantera, Araujo cubrió con eficiencia el difícil puesto de extremo izquierda. Fábregas con sus conocidas facultades.

De los ya conocidos, cabe destacar la gran labor de Muñoz, colocado y preciso. Pujotrás con su peculiar visión y creando juego. Magnífico otra vez Viñas así como Viader. Blanquera con su espectacular juego y Ribera con su jugar inteligente.

Alineó el Gerona a: Calpe (Albadalejo); Pallás, Curta (Curbet), Muñoz; Romaguera (Fábregas), Pujotrás (Muñoz II); Viñas, Espelt, Viader, (Rius), Blanquera, (Ribera), Araujo.

Tarrasa: Costa (Montes); Arqué, Ortolá, (Olliete), Epi; Arroyo (Iriarte), González Nogué; Masafret (Arbiol), Bagur, Granés, Nene (Jové), Nanell (Pagés).

Destacaron por los egarenses sus dos porteros, Olliete, Nene y especialmente su delantero centro Granés.

Inauguró el marcador a los 6 minutos de juego Viñas, al rematar magníficamente de cabeza un córner lanzado por Espelt. Anularon después el tanto a Blanquera, para a los 2 minutos, empatar Bagur al ejecutar una falta directa, salvando la barrera formada ante el marco. A los 3 minutos González de potente tiro logró el segundo, y a los 40 una falta máxima contra el Tarrasa no pudo transformarse en tanto.

A los 7 minutos del segundo tiempo Pagés ejecutó un saque de esquina tan cerrado, que el balón se coló solo en la red. Ribera, a la salida de un córner logró el segundo para los gerundenses, y después, a los 18 y 30 minutos, Granés obtuvo el cuarto y quinto para los suyos.

Satisfacción por parte del público ellos también por el resultado y por haber presenciado un partido con fuerzas niveladas que les deparó una noble lucha deportiva.

# DIALOGANDO DEPORTIVO

## Con Pagaza, el famoso extremo derecha de Amberes.-Por quedar subcampeones olímpicos, los jugadores españoles, recibieron como regalo las camisetas

En tiempos hubo en España un famoso extremo derecha. Fué uno de aquellos mítológicos futbolistas que abrieron el camino internacional del fútbol español en la Olimpiada de Amberes. Se llamaba Pagaza.

Aún vive. Hoy es don Francisco Pagazaufundúa, vecino de Madrid.

—No quiero saber nada del fútbol —dijo de nuevas a primeras—. Fijese si ya ha dejado de interesarme que hace dos años que no voy a ver los partidos.

—¿Es posible? ¿Y en un futbolista que fué amateur, es decir, que no cobraba por jugar?

—El fútbol ya no es más que un negocio, como otro cualquiera en el que está en juego mucho dinero.

—Mé parece que habla con desprecio. Como si el fútbol no le hubiese dado nada más que gloria, primero, y luego, nada.

—¡Hombre! De uno ya no se acuerda nadie. Mucho decir que fuimos unos "tíos" estupendos, pero de que "aquello" pueda traducirse ahora en algo, de eso nada. Ni siquiera se acuerdan que he sido entrenador muchos años, que subí el Hércules a Primera División.

—¿Siguió mucho tiempo en ese equipo?

—¡Qué va! Me despidieron por falta de conocimientos técnicos, según dijeron.

—Entonces, ¿no ha podido aprovechar la época de las "vacas gordas", verdad?

—Ya ve como vivo. Trabajo en las oficinas de una empresa de estaciones de servicio para automóviles. Del fútbol, nada. Sólo contrariedades.

—¿Que recuerdos conserva de su época de jugador?

—Ya le dije. Que fuimos unos "tíos" estupendos.

—¿Sólo satisfacciones morales?

—¡Hombre! También algún recuerdo material. Como premio por haber quedado subcampeones en la Olimpiada de Amberes nos dieron

la camiseta con la que jugamos. Después, cuando ganamos por 2 a 0 a los belgas, que fueron los campeones olímpicos, en un partido que jugamos un año más tarde en San Mamés, nos dieron de premio el escudo de la camiseta.

La ironía de Pagaza es una consecuencia de la transformación que ha sufrido el fútbol. Cuando recibió la camiseta y el escudo recibió una gran alegría. Era un futbolista que jugaba sólo por afición. Incluso para jugar contra los belgas en San Mamés se trasladó desde Londres, donde le tenía su padre estudiando perito electricista.

—En Londres me sorbía los periódicos que daban noticias de los partidos que se jugaban en España. Y, de pronto, recibí una carta de mi padre con un cheque dentro para que viniera a España para jugar contra el equipo belga. ¡Imagínese la alegría que tuve! No había dado una patada a un balón desde hacía no se cuanto tiempo, pero jugué como si hubiese estado entrenándome diariamente. ¡Para que luego digan que si la preparación física y que si esto o que si lo otro! Lo que hace falta es tener condiciones físicas y tener entusiasmo para jugar al fútbol.

—¿No le dieron partidos de homenaje?

—Trés, nada menos. Pero el primero me costó trescientas pesetas; el segundo, seiscientas, y el tercero, mil docientas.

No pude menos de echarme a reír mientras decía:

—Pues si le llegan a organizar el cuarto le voy en la cárcel por falta de fondos para hacer frente a los gastos.

La vida futbolística de Pagaza está llena de recuerdos. Se refieren a hechos curiosísimos. El fué quien trajo a España al célebre "Mister Pentland", el mejor entrenador extranjero que ha pisado los campos de nuestro país, porque fué el único que supo aprovechar las características del jugador español, en vez de imponerles una forma y unos estilos de juego contrarios a ellas.

Sobre todo, de su vida como entrenador cuenta cosas increíbles. ¡Lastima que no las pueda revelar aquí porque le "di mi palabra" de guardar el secreto!

—No diga nada de esto. No quiero líos, porque luego van a decir que yo hablo con resentimiento.

IGNACIO ARROYO

### AVISO

## Gerona Club de Fútbol

Se convoca ASAMBLEA GENERAL EXTRAORDINARIA para el próximo día 4 de los ctes., a las 22 h. en 1.ª convocatoria y a las 22'30 h. en 2.ª, en el salón de actos de la C. N. S., previo permiso Gubernativo y Federativo, bajo el siguiente orden del día:

- 1.º Lectura y aprobación del Acta anterior.
- 2.º Presentación de la nueva Junta Directiva.
- 3.º Fijación de precios reajustados en los carnets de Socios y asientos.
- 4.º Asunto bonos socio protector con derecho al beneficio de un coche.
- 5.º Asunto local social.
- 6.º Proposiciones de la Junta Directiva.
- 7.º Ruegos y preguntas.

Gerona, 1 de Septiembre de 1956.— LA JUNTA.

### ANUNCIO OFICIAL

## Excmo. Ayuntamiento de la inmortal ciudad de Gerona (Negociado de Obras)

### EDICTO

En el Boletín Oficial del Estado del día 17 del actual mes de agosto, número 230, aparece inserto el anuncio de celebración de subasta para la adjudicación de las obras de Ampliación del Cementerio Municipal de esta Ciudad.

El tipo de esta subasta es de pesetas un millón trescientas doce mil doscientas noventa y seis con noventa y seis céntimos, a la baja, pudiéndose examinar los pliegos de condiciones en el Negociado de Obras de esta Secretaría municipal, durante las horas de oficina, dentro cuyo horario serán admitidas proposiciones hasta el día 10 del próximo mes de septiembre.

Gerona, 31 de agosto de 1956.—EL ALCALDE.— Antonio Franquet.

## "Los Sitios"

Teléfonos 1882 y 2042

Grat. Primo de Rivera, 8, pral

**2 remedios únicos**

# Diploma

**Shampoo nutritivo**

**Extracto biológico**

(EVITA LA CALVICIE)

LA CONFIRMACIÓN DEL TRIUNFO DE LA CIENCIA ALEMANA

### Ajedrez

## Batiller jugó a ciegas y ganó

Respondió a la expectación despertada, la reunión del Hogar del Productor del sábado último, en la cual el joven ajedrecista barcelonés, José Batiller, se enfrentó con cuatro tableros a la vez y en la modalidad "a ciegas". De los cuatro tableros jugados, venció en tres y entabló el cuarto. Los numerosos aficionados que participaron en dicha reunión elogiaron como se merecía la inteligente labor de Batiller, ya que su actuación resultó una proeza poco corriente y en extremo difícil de llevar a cabo.

Ahora, volverá nuevamente Mirambell a presentarnos ante las simultáneas aplazadas, con 12 tableros que serán defendidos por destacados apedrecistas de la localidad y cuyo acto tendrá lugar el próximo domingo.

Por rumores recogidos en el ambiente ajedrecista local, es posible que para las próximas Fiestas de San Narciso, se celebren en Gerona, interesantísimos torneos de este noble juego, que cuenta con numerosos y asiduos adeptos.—Avizor.

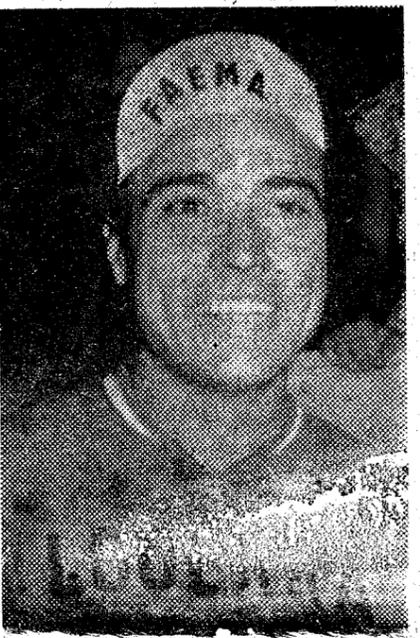
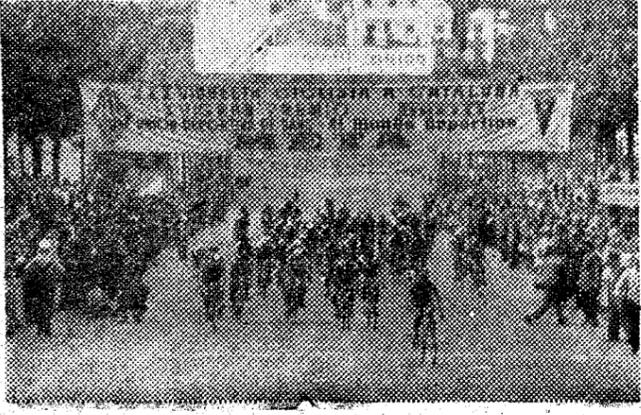
## Resultados del domingo

III DIVISION	
Artiguense - Hércules	1-1
Moncada - Júpiter	3-2
Tortosa - Pueblo Seco	3-2
Puigreig - Manresa	2-0
San Martín - Horta	2-1
Amposta - Adrianense	3-0
San Andrés - La Cava	8-1
Pueblo Nuevo - Mataró	1-5
Eans - Mollet	6-0
Gimnástico T. - Badalona	1-1
Granollers - Fabra Ccats	03
Vich - Europa (día 6)	
AMISTOSOS	
Tarrasa - Gerona	5-2
Vich - Barcelona	4-3
Granollers - Condal	4-2
Sabadell - Espanel	5-2
Lérida - Zaragoza	1-2
Levante - Rayo V.	6-0
Santander - Bilbao	2-3
Gijón - Valladolid	7-2
Alavés - R. Sociedad	0-1
Mallorca - Valencia	3-3

# La Vuelta a Cataluña, otra vez en marcha



La XXXVI Vuelta Ciclista a Cataluña (Gran Premio Pirelli) se puso en marcha el domingo, con una doble etapa. Líder al terminar la jornada era el joven corredor valenciano, Juan Amor, a quien vemos en la primera foto. El documento central la llegada de los corredores al tradicional circuito de Montjuich. En la foto de la derecha, Miguel Poblet, el extraordinario "sprinter" rutero español, que ya ha hecho eco a su fama, ganando la etapa que terminaba en Igualada. (Fotos P. de Rozas)



### Comentario a la jornada dominical

## Victorias del Barcelona, Granollers, Sabadell y Tarrasa

La jornada del pasado domingo fué aprovechada por la mayoría de los equipos de las Divisiones nacionales para hacer las últimas probaturas, con vistas a los torneos oficiales que habrán de comenzar el domingo próximo. Así, el Gerona se desplazó a Tarrasa, para devolverles la visita que nos hicieron a fines de la última temporada y el resultado del partido puede considerarse como normal, pues ambos equipos hicieron muchas pruebas y el rendimiento de algunos jugadores fué algo irregular. Ganaron los tarrasenses porque a fin de cuentas fueron los más efectivos ante el mareo gerundense, aprovechándose de las reducidas dimensiones de su terreno de juego.

De los demás partidos jugados en nuestra región, la victoria del Barcelona en el terreno del Vich hay que aceptarla como normal y sin excesivos comentarios, pero en cambio, las derrotas del Español en Sabadell y la del novísimo C. D. Condal, en el terreno del Granollers, nos dan mucho que pensar, con vistas a las futuras luchas de campeonato. En cuanto a la victoria del Real Zaragoza en el terreno del Lérida, ya tiene una mayor valoración.

En el resto de España, los resultados que se registraron fueron muy dispares, pues al lado de triunfos caseros, como el conseguido por el Levante ante nuestro próximos adversarios del Rayo Vallecano, todos los demás resultados fueron favorables a los equipos visitantes, tales como el At. de Bilbao, el Valladolid, la Real Sociedad e incluso el empate conseguido

por el Valencia en Palma y el Mallorca.

No hay que hacer mucho caso de todos estos resultados, puesto que los equipos no están todavía muy a punto y además es muy diferente jugar un partido amistoso, que no ir en busca de los dos puntos. El domingo se vea adonde pueden llegar ciertos equipos y ya podrán hacerse algunas cabalas y comentarios. Aun cuando la Liga es muy larga y todo pronóstico tan anticipado está condenado al mayor de los fracasos.—K.

## Amor, del F. de J. ganó la etapa de la mañana y Poblet la de la tarde

### En Puigcerdá venció Escolá

### Mitjá, del equipo F. de J. de Gerona entró en 26 lugar

Dio inició el pasado domingo, la XXXVI Vuelta Ciclista a Cataluña, con un recorrido muy especial, ya que en la provincia de Gerona solo tocan en Puigcerdá, mientras después se llegan hasta Valencia. Por nuestra ciudad este año ni pasa la gran ronda. Sabemos los motivos por los que ni es final de etapa ni vienen ya a pedir una po-

sible colaboración. Hace tres años, con final de etapa en el Circuito de la Dehesa, exprimieron demasiado la buena fe de Autoridades y público gerundense, para que vuelvan por aquí, los mismos que fallaron en aquella ocasión. Pero en fin. Deportivamente lo que interesa es que esta prueba de carácter internacional, prosiga su

marcha, para defender la continuidad de una especialidad que sirve el deporte a domicilio. Porque el ciclismo se desplaza por los más alejados rincones, para hacer vibrar a todos ante el paso de los ciclistas con su duro esfuerzo en busca de la victoria.

En la etapa matinal corrida por la mañana del domingo en el Circuito de Montjuich no hubo revelación, al proclamarse vencedor el novel corredor del Frente de Juventudes, Amor, de la región valenciana.

La calidad de participantes, ha sufrido también una mengua sin saber los motivos y sin pretender interioridades. El caso es que pocos hombres de clase reconocida hay. Ausentes por un lado Botella, Bahamontes y Ruiz —sin duda el mejor equipo actual de nuestra nación, y por otro Gomez del Moral, Company, Trobat, Marigil, Ferraz, el flamante campeón de España Hernán, etc., además de los nortiecos Jesús Loroño y Carmelo Morales, y la poca calidad de los extranjeros, hace que desde un principio, la Vuelta no se presente con las posibilidades de pasadas ediciones. Aunque puede suceder como en el "Tour", aunque lo dudamos.

La segunda etapa con meta Igualada, fué ganada con facilidad por Poblet.

Y ayer, lunes, en Puigcerdá, fué Escolá el que consiguió el triunfo destacado. En la etapa de ayer, el gerundense Mitjá se clasificó en 26 puesto.

Miguel Poblet pasó a líder de la clasificación, puesto que veremos si puede defender en la dura etapa de hoy.

Sigue la Vuelta, desafiando luchas interiores, oposiciones cerradas y rígidas, discusiones absurdas, aunque mucho de ello por buscarlo en esta falta de cumplimiento de lo prometido. Que una cosa es la Vuelta preliminar de la organización, y otra la que se sirve de verdad en su momento oportuno.

Esperamos no obstante, que el éxito corone una vez más la Vuelta a Cataluña en esta su XXXVI edición.

(Especial para LOS SITIOS).

Podemos citar de etapa reina la de ayer, por su duro trazado en el que figuraban tres collados puntuables para el Gran Premio. Can Masana, a pocos kilómetros de la salida, donde se ha disgregado el

## ATLETISMO

### Exito del encuentro G.E. y E.G.-Karlsruhe

### Pedro batió el record provincial de peso (11'81)

Despertó mucho interés entre los deportistas, el anunciado encuentro atlético entre el equipo alemán Karlsruhe y el G. E. y E. G., que tuvo lugar el domingo por la mañana en las pistas de nuestra entidad.

Y prueba de ello es que a pesar de la lluvia que entorpecía y amenazaba además, vimos gran cantidad de público presenciando las pruebas.

Deportivamente respondió a la expectación. Hubo lucha para la puntuación final.

Citemos que se batió un record provincial, esta vez a cargo del veterano Pedro, que lanzó el peso a 11'81 metros, para superar los 11'72 antiguos. El mismo lanzador, y a pesar de efectuar solo dos tirós, venció también en martillo con un tiro de 39'01.

Inició el festival el salto de pértiga que ganó el gerundense Villanueva con un salto de 2'90, con gran facilidad y sobrándole espacio.

Los 5.000 metros, tras seis vueltas en que Planas y Gaunzorn marcharon juntos, el gerundense intentó despegarse, conocedor de sus propias facultades que no le dan facilidad en el esprint. Pudo al fin dejar al alemán, pero éste, igual que su compañero Mengart, en los 300 metros últimos hicieron un "rush" final de gran clase y que mereció grandes aplausos.

Superiores los germanos en javalina se apuntaron los dos primeros puestos. Grosch logró un tiro de 46'20 y Eisinger uno de 45'60. Ambos muy elásticos y con gran estilo.

Venció Carro en los 400 metros con 51" 9/10, y tras magnífico esfuerzo.

Nueva superioridad germana en longitud, por la mayor rapidez de sus hombres y mejor preparación. Semit salto 6'49 y París 6'35. Ganó Pedro el peso haciendo el record provincial, y fué segundo el alemán Schmit con 11'47.

### Campeón mundial de Automovilismo



Juan Manuel Fangio, que ha establecido un record sin precedentes al conquistar por cuarta vez consecutiva el Campeonato Mundial de Automovilismo.

Casals, con unos magníficos 15" 8/10, venció en forma brillante en los 110 vallas, donde apreciamos el depurado estilo del alemán Shicvens.

La emoción llegó al rojo vivo en los 100 metros lisos, que fueron finalmente para Schmit con 11"3/10, seguido a una sola décima por Martí.

En martillo, Mora se clasificó segundo tras Pedro, con un tiro de 37'50.

La altura fué para Vilar, muchacho de magníficas condiciones naturales aunque sin pulir ni entrenar. Superó el 1'65, mientras Metz, que se clasificó en segunda posición, tuvo que abandonar por dislocarse un pie. Hubner se impuso el disco al lograr un tiro de 33'50.

Espectacular carrera la de los 1.500 metros en la que Planas logró despegarse, pero Bon, en magnífico esprint le batió casi sobre la misma cinta de llegada. El vencedor lo gró un tiempo de 4'31" 2/10, y Planas dos décimas más.

Lo cuatro por ciento de relevos, tras una primera entrega magnífica de Turón, que logro ventaja, los alemanes fueron recuperándose para entrar vencedores.

Al final hubo un intercambio de regalos entre los capitanes Mora y Metz, respectivamente. Cada uno, en representación de su club, hizo donación de un recuerdo, entregando Mora un banderín para recibir de Metz un magnífico jarrón.

La puntuación final fué de 73 puntos a 67 favorable al Karlsruhe GIL BONANCIA.



## Ensaladilla de letras

Fonga en orden estas letras y obtendrá los nombres de cinco

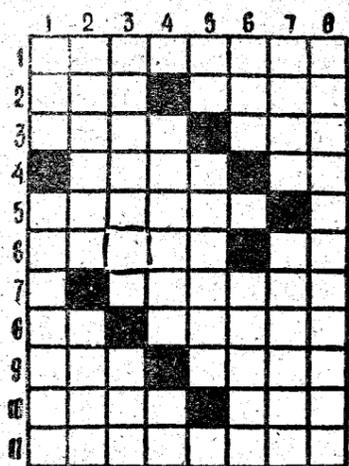
### ACUEDUCTOS CELEBRES

- 1 D R I E M A
- 2 R A E O V
- 3 H A L R A B A M
- 4 R U L E T E
- 5 S A V I G E O

Solución a la Ensaladilla anterior:

1, Ciervo; 2, Bisonte; 3, Co-libri; 4, Armadillo, y 5, Puma.

## Crucigrama Núm. 856



**HORIZONTALES.** — 1, Niños pequeños; 2, Planta aroidea - Punta, agujón; 3, Extendido - Al revés: Término; 4, Susurro - Al revés: Castillo de una novela de Dumas; 5, Médico; 6, Al revés: Caminar acelerado de las caballerías - Conjugación latina; 7, Al revés: De fuego (plural); 8, Nota musical - Al revés: Descendías; 9, Río italiano - Espuerta; 10, Término - Dios del trueno en la mitología escandinava; 11, Inversión de las letras de una palabra.

**VERTICALES.** — 1, En Blasones: Palo - Globo geográfico, en cuyo interior se coloca el espectador; 2, Monte bíblico - Paraíso; 3, Títulos - Liga; 4, Cerros - Símbolo de la plata; 5, Patria de Abraham - Inspiradas; 6, Fibra poco torcida - Pariete; 7, Al revés: Estable - Al revés: Manojos que forman las espigaderas; 8, Adulterará.

### SOLUCION AL NUM. 856

**HORIZONTALES.** — 1, Cristina; 2, aE - Arán; 3, Raes - aD; 4, Tren - Pa; 5, Cables; 6, esieS - H; 7, otimOV; 8, Ra - Alabe; 9, HO - aneL; 10, niro - Ere; 11, Oficinas.

# ¿Existen otros mundos habitados?

## Del anteojo de Galileo al telescopio de Monte Palomar.- El espectroscopio, llave del Universo

Padre y Señor, yo anoche he visto tras la lente por la ocasión primera, la santa multitud de las estrellas (El libro de la noche)

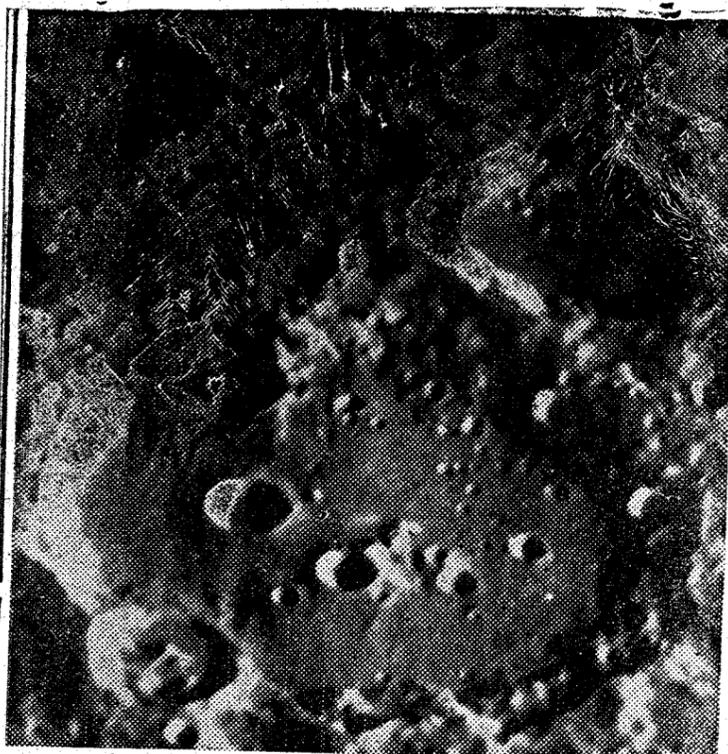
En estos momentos en que, por la proximidad de Marte a la Tierra, circunstancia que sólo se da cada quince años, toma nuevamente actualidad el Universo que nos rodea creemos que no está de más el dar un breve repaso a las posibilidades inéditas que ese Universo nos depara. Desde los mismos albores de la Humanidad, ésta ha dirigido la vista al cielo con el temor o el interés que despierta todo lo que es inmensamente grande e inmensamente misterioso.

Y así es como en la temática eterna de la Religión, la Historia, la Poesía las Artes y casi todas las actividades humanas vemos mezclados en cualquier tiempo los aspectos del cielo y de los astros en el visibles. A medida que los hombres fueron obteniendo aparatos cada vez más potentes y precisos y a medida que fueron obteniendo respuestas a las preguntas más simples su afán de saber se fué extendiendo y se trasladó a sitios más remotos.

Hemos avanzado mucho, tanto que desde la creencia tan humana y por muy humana muy equivocada de que la Tierra era el centro del Universo hemos llegado al conocimiento de que no tenemos bajo nuestros pies más que uno de los más pequeños y menos importantes de todos los millones y millones de cuerpos celestes. Para darnos una pequeña idea de esa afirmación lo primero que hemos de tener en cuenta es que nuestro sol del que depende la vida en nuestro planeta y que durante las horas diurnas parece llenar el cielo con su resplandor no es más que una estrella enana de infima categoría y brillo mediano.

Poderosos medios, especialmente ópticos, han sido puestos al servicio de investigaciones tenaces y esos medios han sido constantemente mejorados. Los resultados obtenidos tienen la diferencia que existe entre el primitivo anteojo de Galileo, que nuestros jóvenes estudiantes todavía usan, y el potentísimo telescopio Hale de Monte Palomar (EE. UU.); cuyos trabajos de construcción duraron 18 años, siendo el peso original de su espejo principal el de veinte toneladas en

**VERTICALES.** — 1, Car - Cetrino; 2, Reatas - aliF; 3, lterbio - Ori; 4, seleA - Oc; 5, Ta - nesilA; 6, Ira - Manen; 7, naiP - Tobera; 8, Andariveles.



Esta vista de la Luna ha sido obtenida con el gigantesco telescopio de 200 pulgadas con que cuenta el Observatorio de Monte Palomar (California) y presenta una sección de la superficie del satélite de la Tierra. En ella pueden verse claramente los cráteres y pozos que componen el clásico paisaje lunar. — (Foto Associated Press)

pieza de fundición, toda ella de cristal especial Pyrex.

El proceso de enfriamiento de esta enorme masa de cristal fundido duró diez meses al cabo de los cuales se trasladó el disco en un tren especial hasta el sitio donde había de ser sometido a los trabajos de pulimentación y desbaste para darle forma cóncava. Estos trabajos duraron diez años. Se emplearon

en ellos 180.000 horas de trabajo de personal altamente especializado, se suprimieron 4 toneladas y media de cristal y para lograrlo se hubieron de emplear 31 toneladas de materiales abrasivos y de pulimentación.

La magnitud de las dificultades de construcción de este telescopio se puede apreciar cuando nos damos cuenta de que un error de 25 millonésimas de milímetro en cualquier parte de su superficie cóncava sería factible de inutilizarlo.

Además de este y otros aparatos que la óptica tradicional puso al servicio de estos trabajos astronómicos la nueva óptica electrónica ha puesto en servicio más recientemente otros instrumentos que sin tener esas enormes dimen-

## Amor, del F. de J. ganó la elapa de...

(Viene de la página 9)  
pelotón quedando varios corredores rezagados. Clavijo ha roto la máquina viéndose obligado a abandonar. La subida de Colluspina, aunque no muy pronunciada, si muy larga, pues tiene cerca de 30 kilómetros, y como remate y después de haber rodado 150 kilómetros, el collado de Tossas, que ha servido para hacer una verdadera criba, entre los corredores.

Mitjá ha rodado perfectamente en el primer pelotón hasta mitad de la collada de Tossas, pero al sufrir un pinchazo ha tenido que ceder terreno no siéndole posible tomar nuevamente contacto con el pelotón, a causa del fuerte tren que rondaba el promedio de los 23 kilómetros hora. A pesar de ello se ha clasificado bien y se encuentra muy animado para mañana.

Passá, que en la bajada de Montserrat ha quedado rezagado unos 12 minutos, ha realizado un esfuerzo supremo al rodar solo y colocarse antes de Tona a menos de seis minutos del pelotón, pero al llegar al collado de Tossas ha acusado el esfuerzo realizado y se ha retrasado, llegando a la meta en unión de otros corredores con 35 minutos de retraso.

Fausto Pedro, en Colluspina, ha roto el cuadro y ha tenido que continuar en una bicicleta prestada, clasificándose el último con magnífico esfuerzo y voluntad.

Pla, en la primera etapa, cuando iba clasificado el tercero detrás de Poblet, tuvo un accidente y tuvo que abandonar, aunque encontrándose en perfectas condiciones.

En la clasificación general los gerundenses ocupan los siguientes puestos:

43. Mitjá.
54. Passá.
66. Fausto Pedro.

J. BOSCH.

## El laborismo pierde afiliados

Londres, 3. — El partido laborista británico de la oposición ha perdido durante el pasado año 90.301 miembros. Es con este el tercer año consecutivo en que se ha reducido el número de sus afiliados.

La cifra total de miembros con que cuenta actualmente el partido laborista es de 843.356 miembros, que en 1952 llegó a la cifra record de 1.014.524.

## Secuestro de un judío

Uxda (Marruecos), 3. — Un comerciante israelita de Uxda, Mauricio Sebbag, ha sido secuestrado por unos desconocidos en plena calle, cuando se dirigía con su hijo hacia un puesto de periódicos. Los desconocidos se apearon de un coche y, amenazando con pistolas al comerciante, le obligaron a penetrar en el vehículo, ante los atónitos ojos de los transeúntes y los gritos del niño.

El automóvil emprendió una veloz huida. — Efe.

nes cumplen, por otros sistemas, misiones específicas iguales.

Junto con estos aparatos que nos permiten la visión de cuerpos situados a enormes distancias, el espectroscopio, verdadera llave del Universo nos ha permitido valorar no sólo los componentes de los cuerpos celestes sino también la cantidad, en la mayor parte de los casos, en que estos cuerpos entran en la composición del astro observado. Esto nos permite afirmar, casi con la misma seguridad con que lo diríamos de una comarca o de una zona de la Tierra, cuales de ellos tienen condiciones habitables. Entendiendo por vida un sistema organizado igual al que se produce en los seres vivos que habitan la Tierra.

La posibilidad de que esos seres existan en otro mundo, incluso exactamente iguales que nosotros, depende pues única y exclusivamente de que se cumplan determinadas condiciones químicas y climáticas. Consideramos no muy lejano el momento en que científicamente se podrá demostrar su existencia. De esa posibilidad y su actual aspecto hablaremos en el comentario siguiente.

RICARDO DALMAU XIMINIS

## SUCESOS

### Una alemana besa al salvador de su marido y le entrega una gratificación

### Un camión causó la muerte a un guardia municipal en Pamplona

Tarifa, 3. — Dos alemanes estuvieron esta tarde a punto de perecer en estas costas. En ocasión de que se bañaban sus familiares, decidieron dar un paseo en un bote neumático con vela, el cual volcó y fueron llevados por la corriente mar adentro cinco kilómetros de la costa. A las señas que uno de ellos hacía con un trozo de vela acudió el marinero Manuel Cazalla con sus dos hijos, en un bote de remos, encontrando a uno de los naufragos completamente extenuado mientras el otro estaba agarrado al salvavidas, cogido a la balsa, para evitar que se hundiera. Fué avisada otra embarcación que remolcó al bote. La esposa de uno de los salvados besó al salvador y le entregó una gratificación. — Cifra.

### GUARDIA MUNICIPAL ATROPELLADO

Pamplona, 3. — A la salida del pueblo de Arre, a cinco kilómetros de esta capital, un camión arrolló al guardia municipal de Pamplona Gabino Eristu Arizcuren, de 28 años de edad, soltero, que montaba una bicicleta. Recibió el potorista tan tremendo golpe que falleció casi en el acto. El conductor del camión ha sido detenido. — Cifra.

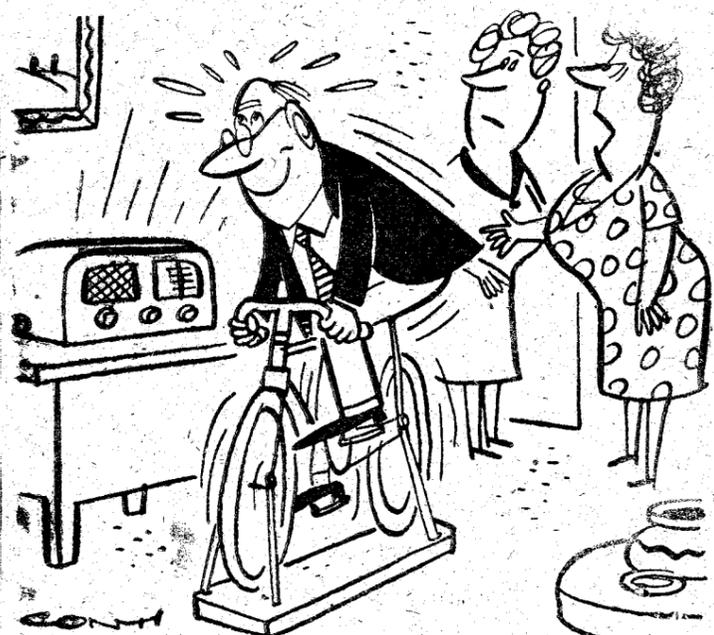
### SESENTA MIL PINOS EN LLAMAS

Oviedo, 3. — En un monte de Tineo, del Patrimonio Forestal del Estado, se produjo un incendio como consecuencia del cual se quemaron 56.000 pinos, valorados en más de un millón de pesetas.

El fuego, según parece, fué debido a una imprudencia de varios individuos, que han sido puestos a disposición de la autoridad judicial. — Cifra.

## La Vuelta Ciclista a Cataluña

Por CONTI



— Desde que no puede seguir a los corredores debido a su reuma, escucha así todas las noticias.